



СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения:	
Выступление г-на Сараивы Геррейро (Бразилия)	31
Выступление г-на Маски (Соединенные Штаты Америки)	36
Выступление г-на Переса Льорки (Испания)	41
Выступление г-на Макгигана (Канада)	46
Выступление г-на Самбрано Веласко (Венесуэла)	49

**Председатель: г-н Рюдигер фон ВЕХМАР
(Федеративная Республика Германии).**

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*):
Сегодня утром мы начинаем общие прения. Я хотел бы напомнить представителям, что список ораторов будет закрыт в среду, 24 сентября, в 18 час. в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на ее 3-м пленарном заседании. Я прошу делегации проявить любезность и сообщить как можно точнее, какое время им понадобится для выступлений, с тем чтобы можно было планировать наши заседания.

2. Г-н САРАИВА ГЕРРЕЙРО (Бразилия)¹:
Г-н Председатель, хочу первым поздравить вас в ходе текущих общих прений. Я сделаю это с чувством искреннего удовлетворения, будучи уверенным в том, что мои слова явятся частью общего выражения признания тех качеств, которые дают вам право руководить работой, к которой мы сейчас приступаем. Сейчас, когда вы занимаете место Председателя, мы имеем все гарантии того, что прения по вопросам, которые предстоит рассмотреть на данной сессии, будут проводиться эффективно и со всей справедливостью.

3. Прежде чем продолжить свое выступление, я хотел бы выразить благодарность Председателю тридцать четвертой сессии г-ну Салиму А. Салиму, который неоднократно был призван в течение прошлого года руководить нашей работой в разнообразных и сложных условиях. Вполне уместно напомнить здесь еще раз о его

¹ Г-н Сараива Геррейро говорил по-португальски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Бразилии.

блестящей деятельности в качестве главы Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам — задаче, которую он выполнял, проявляя мудрость и благоразумие.

4. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы поздравить вас и Ассамблею по поводу принятия двух новых членов нашего сообщества наций: Республику Зимбабве и Сент-Винсент и Гренадины. Мы выражаем этим обеим странам наилучшие пожелания на будущее, в котором станет преобладать прогресс в условиях мира.

5. Особенно отрядно видеть среди нас делегацию Зимбабве — страны, длительный процесс борьбы которой увенчался успехом. Я недавно посетил эту страну, и хотя мое пребывание там было кратковременным, я смог оценить дух, в котором правительство и народ этой страны подходят к задаче создания справедливого и ответственного общества.

6. Мы приветствуем еще раз делегацию Сент-Винсента и Гренадин, присутствие которой в нашей Организации является эффективным вкладом в дело укрепления принципов самоуправления и независимости государств Карибского бассейна. Принятие этого государства в Организацию Объединенных Наций обогатит и Группу латиноамериканских стран, где она будет принята по-братски.

7. Открывая эту общую дискуссию, я хотел бы подтвердить приверженность правительства моей страны общим принципам международного поведения, зафиксированным в Уставе Организации Объединенных Наций и представляющим собой саму суть Ассамблеи. Бразилия сделает все от нее зависящее, чтобы способствовать делу укрепления международного мира и безопасности, сотрудничества в целях развития, укрепления уважения к правам человека и основным свободам без какого-либо различия с точки зрения расы, языка или религии, именно так, как это предусмотрено в Уставе нашей Организации.

8. К сожалению, трудно найти основания для оптимизма в создавшемся ныне положении в мире. С прошлого года напряженность, которая уже причинила человечеству много волнений, еще больше усилилась; опасность подрыва международного мира стала еще более серьезной; еще больше обострился мировой экономический кризис; царит голод и нищета, что сопровождается увеличением разрыва в жизненном уровне

стран. Вряд ли мы можем гордиться этим или даже согласиться с создавшимся ныне положением вещей в сообществе наций.

9. Процесс принятия решений в международном плане сам по себе часто оказывается недалеким. Этот процесс, сложившийся еще в эпоху, предшествующую деколонизации и глобальному распространению экономических и политических проблем, и оставшийся по сути дела без изменений, проявил все свои тягостные недостатки. На политическом уровне он отражает и укрепляет разрыв в жизненном уровне, который столь остро сказывается на жизни наших народов. Этот процесс не смог привлечь к себе новые политические силы. Его централизованный характер не отражает принципов нашего Устава, и в результате этого он стал неэффективным. С одной стороны, в недавней истории имело место важное и по существу позитивное событие: ни одна страна, ни одна группа держав не обладает возможностью осуществлять эффективный контроль над ходом событий в различных регионах земного шара. С другой стороны, использование основными державами своей силы, с которой все еще мирится международный порядок, не отвечает новой реальности и нуждам существующего мира. Эти державы продолжают думать и действовать в соответствии со своими конкретными стратегическими интересами, они продолжают проявлять растерянность и бездействие в отношении критических проблем мира и развития; они продолжают наращивать региональную напряженность вместо того, чтобы эффективно способствовать выявлению коренных причин такой напряженности.

10. Ни идеалы справедливости, ни недавний ход событий не приводят нас к мысли, что поддержание нынешнего международного порядка может привести к миру и процветанию. Мы привыкли к тому, что часто говорится о взаимозависимости в современном мире. Однако порой у нас складывается впечатление, что совсем не учитывается то, что это слово, очевидно, передает идею взаимности. Взаимозависимость — это путь с двусторонним движением. Ее политический охват — это взаимное уважение между государствами. Ее организационные основы заключаются во всеобщем соблюдении принципов Устава, таких как равный суверенитет между государствами, самоопределение, невмешательство и мирное урегулирование споров. Нет необходимости здесь давать какие-либо новые определения. Равноправие означает равноправие; суверенитет означает суверенитет, а невмешательство означает невмешательство. Необходимо, чтобы все члены нашего сообщества полностью соблюдали эти основные принципы, поскольку расхождение во мнениях относительно их осуществления означает усугубление и без того уже напряженных международных отношений.

11. Это означает, что ни одна страна, какой бы сильной она ни была, не может претендовать на

то, чтобы диктовать свою волю всему миру, будто она является его хозяином. Это означает, что вопросы, касающиеся всех, должны решаться всеми, а те вопросы, которые касаются лишь только жизни одной страны, должны решаться только этой страной. Это означает, что международная система не должна быть вертикальной или централизованной, это означает то, что необходимо начать международный процесс выработки решений по вопросам, представляющим глобальный интерес с широким и представительным участием сообщества наций.

12. Нет лучшего пути решения мировых проблем, чем диалог и усилия, направленные на разрядку напряженности по мере того, как она возникает. Требуется поистине к этому зрелое отношение. Часто иллюзорные перспективы и соблазны получения конъюнктурных преимуществ, характеризующих стратегию конфронтации, не должны иметь места. Помимо вопросов, вызывающих непосредственную озабоченность, требуются самодисциплина и мужество, для того чтобы рационально и объективно вести между собой переговоры. Часто ошибочно считают, что общность в каждой стране и на международном уровне неспособна понимать долгосрочные общие интересы. Нет какой-либо серьезной причины, которая мешала бы более могущественным государствам придерживаться истинно общих целей и проявлять при этом творческий подход и мудрость, с тем чтобы не пойти рутинным путем.

13. В контексте недавнего увеличения напряженности отрядно отметить политическую способность, проявленную Западной Европой и странами «третьего мира». Развивающиеся страны, располагающие голосами в Генеральной Ассамблее, явно подтвердили важное значение, которое они придают уважению основных принципов международного права, и свою решимость не быть использованными в качестве пешек в условиях кризиса. Они вновь подтвердили свою веру в невмешательство, в диалог и ослабление напряженности. Они проявили и, бесспорно, будут и впредь проявлять решимость играть конструктивную роль, причем каждая страна действует в соответствии с конкретными обстоятельствами, в которых она находится.

14. Мы призываем именно к такому конструктивному подходу, в духе международного сотрудничества. Мы не ограничиваемся критикой позиций и осуждением несправедливости. Мы готовы сотрудничать во имя создания более справедливого и более действенного международного порядка. Моя страна по мере своих возможностей неоднократно проявляла подобный подход. Мы привержены делу укрепления климата доверия между странами; мы всегда изыскиваем возможности сотрудничества на равной основе; мы отвергаем создание блоков государств; мы стремимся придать прогрессивную направленность существующим возможностям для развития. Мы имеем право рассчиты-

вать на то, что Организация Объединенных Наций будет эффективно стремиться к созданию лучшего будущего, будущего мира и процветания, будущего, свободного от гегемонии, интервенции или войны.

15. Широкий диапазон деятельности нашей Организации требует утверждения справедливой шкалы приоритетов при рассмотрении проблем, которые будут возникать перед нами. Однако мир и развитие, как цели, неотделимы друг от друга. Не следует проводить между ними никакого различия. Мир — не состояние неустойчивого равновесия между вооруженными до зубов государствами, а поистине справедливый и надежный международный порядок, — никогда не будет обеспечен без развития. Развитие — не просто экономический рост в некоторых районах, а поистине преодоление серьезного неравенства между странами, — может быть реальной задачей лишь только в условиях мира.

16. Количественное и качественное наращивание ядерных арсеналов великих держав продолжают представлять собой парадоксальный контраст по сравнению с бесспорным желанием подавляющего большинства государств жить в условиях мира. Досадно видеть, что концентрация научных и технических знаний в этих странах тратится впустую на исследование и разработку постоянно совершенствующихся смертоносных средств. Новая стратегия планируется в условиях зловещей логики, предполагающей, что можно якобы уцелеть после ядерной войны.

17. Новый стимул в многосторонних переговорах по разоружению в результате обязательств, взятых десятой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, наталкивается на нежелание со стороны стран, обладающих межконтинентальной наступательной мощью. Тем не менее, Комитет по разоружению — орган, в работе которого мы принимаем полное участие и который мы полностью поддерживаем, постоянно прилагает свои усилия, сталкиваясь с препятствиями в виде изменений приоритетов в обратную сторону, что оттягивает рассмотрение вопроса ядерного разоружения во всех его формах.

18. Девятая сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву завершилась в Женеве 29 августа и достигла значительных результатов. Однако все еще имеются недостатки в неофициальном тексте² проекта статей, которые будут составлять будущую конвенцию, поэтому потребуются дополнительные усилия для того, чтобы устранить эти недостатки. Если будут проявлены конструктивный дух, спокойствие и чувство коллективной ответственности, за что мы выступали на протяжении всей Конференции, то мы считаем, что это приведет к принятию на основе консенсуса сбалансированного устава морского права, который будет гарантировать интересы прибрежных го-

сударств и материализует принцип общего наследия человечества в международной зоне морского дна.

19. Как и подавляющее большинство государств, Бразилия сожалеет по поводу поспешности стран, которые в ходе переговоров приняли в одностороннем порядке законодательство по эксплуатации ресурсов морского дна за пределами национальной юрисдикции. Такие акты оказывают отрицательное влияние на ход переговоров и нарушают принципы данной Организации и поэтому должны быть отвергнуты международным сообществом.

20. В нашем регионе Латинской Америки сейчас существует беспокойная обстановка, однако господствующие тенденции носят по существу положительный характер. Отношения между латиноамериканскими государствами углубляются и могут и впредь укрепляться на равно сбалансированной и взаимовыгодной основе.

21. Сейчас создается новая динамичная реальность в латиноамериканских странах благодаря в основном влиянию внутренних факторов. Политический и экономический застой сейчас заменяется более сложной обстановкой, чреватой возможными изменениями. Дипломатия приобретает все более активный характер, а укрепление двусторонних отношений, разумеется, способствует осуществлению новых региональных усилий стран Латинской Америки, а также созданию в регионе более однородного, более творческого подхода в процессе проведения всесторонней дискуссии с остальным миром.

22. Позиция Бразилии заключается в том, что региональное единство должно основываться на целенаправленном использовании бесчисленных возможностей, существующих у наших стран. Оно также зависит от зрелого и уравновешенного признания политических, экономических и культурных различий, существующих между нами. Латиноамериканское единство — это проект демократического, эгалитарного и основанного на взаимном доверии сосуществования между нашими странами. Такое единство отвергает гегемонию, интервенции, оси или блоки держав.

23. Президент Ж. Фигейредо взял на себя обязательство придать дополнительный импульс данным позитивным тенденциям и укрепить контакты с другими главами государств в Латинской Америке. За последние 12 месяцев президент Бразилии нанес официальные визиты в Каракас, Асунсьон и Буэнос-Айрес и, в свою очередь, принимал в Бразилии президента Перу г-на Моралеса Бермудеса, президента Мексики г-на Лопеса Портильо и президента Аргентины г-на Виделлу. Бразилия, таким образом, наравне со своими братскими государствами принимает участие в общих усилиях по созданию подлинно действенного и динамичного взаимопонимания между латиноамериканскими государствами.

24. В ходе нынешней сессии мы будем отмечать двадцатую годовщину Декларации о предостав-

² Документ A/CONF.62/WP.10/Rev.3 и Corr.1 и 3.

лении независимости колониальным странам и народам, являющуюся основным инструментом подтверждения права на самоопределение, суверенитет и независимость [резолюция 1514 (XV)].

25. Сейчас мы должны сосредоточить внимание на вопросах Намибии и на ликвидации апартеида в Южной Африке, иначе все народы и мы будем и впредь испытывать чувство разочарования в Организации Объединенных Наций. Необходимо приложить максимум усилий для того, чтобы добиться оперативных и плодотворных решений в результате усилий, предпринятых на протяжении всех этих лет в Организации Объединенных Наций в направлении урегулирования проблемы Намибии, народы которой представлены Народной организацией Юго-Западной Африки. Опасность, которая нас ожидала с момента принятия два года назад резолюции 435 (1978), заключается в том, что мы возлагали слишком большие надежды на переговоры, которые не привели к осуществлению этих законных ожиданий.

26. Постоянные военные агрессии, совершаемые правительством Южной Африки против Анголы и Замбии, являются неприемлемыми. Политические трюки, такие как учреждение так называемой национальной ассамблеи в Виндхукке, также неприемлемы. Последний обмен посланиями с Генеральным секретарем свидетельствует о том, что Южная Африка проводит тактику затяжек и отвлечения внимания от существа вопросов. При этом, как и в отношении других проблем, стоящих на нашей повестке дня, позиция Организации африканского единства [ОАЕ], в частности позиция «прифронтовых» государств, является основополагающей, поскольку они 2 июня сего года в Лусаке вновь подчеркнули первостепенное значение, которое они придают вопросу о Намибии, исходя из уже принятых Организацией Объединенных Наций документов.

27. Ответственность нашей Организации за сохранение международного мира и безопасности не дает нам возможности упускать из виду эскалацию непримиримости, произвола и насилия, которая все больше отдаляет перспективы установления мира на Ближнем Востоке.

28. Особенно серьезными являются последствия некоторых мер, принятых или провозглашенных недавно, мер по укреплению незаконной оккупации или официальной аннексии территорий, захваченных силой. Совет Безопасности в своей резолюции 478 (1980) уже твердо выразил всеобщее несогласие с мерами, которые означают изменение в одностороннем порядке статуса города Иерусалима.

29. В связи с созданием основы для всеобъемлющего, справедливого и прочного мира Бразилия вновь подтверждает необходимость обеспечения консенсуса для того, чтобы гарантировать полный вывод оккупационных сил со всех арабских территорий; осуществление неотъемлемых прав палестинского народа на возвращение на свою родину, на самоопределение, независимость и су-

веренитет в Палестине согласно Уставу и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, участие Организации освобождения Палестины [ООП] в мирных переговорах и признание права всех государств региона на существование в рамках признанных границ.

30. Мы также рассчитываем на то, что Совет создаст более благоприятные условия для рассмотрения вопроса, при которых палестинский народ был бы соответствующим образом удовлетворен в своих правах.

31. Я также хотел бы, в частности, особо упомянуть о трагическом положении в Ливане, стране, из которой происходит большое число бразильцев, внесших существенный вклад в нашу национальную жизнь. Эта страна заслуживает нашей полной солидарности, и ее независимость, суверенитет и территориальная целостность должны быть сохранены.

32. Выступая в Генеральной Ассамблее в прошлом году, я говорил о том, что мировая экономика вступает в десятилетие 80-х годов в условиях общей неуверенности³. Ухудшение глобального экономического положения на протяжении последних 12 месяцев лишь усиливает очевидность того, что мы стоим перед лицом абсолютно нового положения в качественном отношении.

33. В настоящее время мы переживаем не просто переходный этап, на котором замедляются темпы роста мирового производства и одновременно увеличиваются тенденции к инфляции. Систематически наблюдается глубокий и всеобъемлющий кризис, который затрагивает промышленно развитые страны и еще больше подчеркивает разрыв и дисбаланс в их отношениях с развивающимися странами.

34. Так называемый «энергетический кризис», хотя он и является в настоящее время одним из центральных и драматических с точки зрения экономического воздействия, должен признаваться таковым, каким он является в действительности: не чем-то случайным или посторонним, а компонентом основополагающего структурного кризиса более широкого и долговременного характера. Энергетическая проблема ощущается в основном в плане отношений Севера и Юга. Поэтому для того, чтобы решение проблемы было эффективным, его нужно изыскивать только в контексте усилий, направленных на глобальный пересмотр отношений между высокоразвитыми странами и развивающимся миром в целом.

35. Это находит красноречивое доказательство в том факте — и никто не осмелится оспаривать это, — что развивающиеся страны недавно взяли на себя более значительную, и даже решающую, роль в мировой экономике, как в качестве поставщиков сырьевых материалов, в качестве рынков, либо в качестве все более конкуренто-

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Пленарные заседания, 5-е заседание, пункт 13.*

способных промышленных поставщиков или в качестве районов для новых капиталовложений или в качестве потребителей капитала, который часто не имеет альтернатив для применения в экономически развитых странах, которые находятся либо в состоянии зстоя, либо переживают снижение темпов развития.

36. Страны «третьего мира» стали играть эту роль не потому, что мировые рынки стали более чутко реагировать на нужды и чаяния развивающихся стран, а в сущности это оказалось возможным, несмотря на многочисленные и во многих случаях растущие препятствия, такие как новые и более эффективные формы протекционизма, распространение тенденции и инфляции и общее увеличение учетных ставок на рынках капитала.

37. За последние несколько лет страны «третьего мира» являются мощным фактором в поддержании уровня экономической деятельности развитых стран мира. Тем не менее, видимо в результате своих собственных трудностей, расцениваемых с узкой точки зрения нынешнего положения дел, развитые страны мира по сути дела занимают все более отдаленную позицию в отношении проблем слабого развития. На встречах на высшем уровне так называемой «семерки» и на многих многосторонних форумах стало ясно, что структурным проблемам отношений Север — Юг уделяется все меньше внимания, и становится превалирующей позиция, которая практически ограничивается рассмотрением несущественных мер и объяснением причин бедствий, которые сейчас обрушились на мировую экономику, повышением цен на нефть.

38. Другим более тонким выражением отчужденности Севера по отношению к Югу является попытка ввести ограничительные категории для развивающихся стран, группируя их в зависимости от уровня дохода и индустриализации или классифицируя их на импортеры или экспортеры нефти. Все возможные средства используются для того, чтобы укрепить усилия, направленные на раскол между ними и на отвлечение внимания от насущных проблем. По сути дела, такое разделение на категории является еще одним доказательством протекционистской позиции со стороны развитых стран и их незаинтересованности в том, чтобы решать эту проблему экономической отсталости во всех ее аспектах — экономических, технических и социальных.

39. Пора понять, что полная, истинная интеграция развивающихся стран в международной экономике не может быть осуществлена путем навязывания им организационных рамок, определяемых в одностороннем порядке крупными экономическими державами, а скорее может быть достигнута путем обеспечения им соответствующего доступа к процессу принятия решений по проблемам, касающимся международного экономического положения. Было бы иллюзией полагать, что на нынешней новой международной арене можно сохранять привилегированные структуры и в то же время решать глобальные проблемы.

Попытка сохранить устаревшие формы господства в международном масштабе в вопросах торговли, финансов и технологии может лишь затянуть и даже еще более обострить существующие трудности. В современном мире осуществление власти вступает в противоречие с задачами процветания. Наступило время, когда мы должны по-новому истолковывать узы между странами Севера и Юга и заменить риторические утверждения о взаимозависимости практической концепцией взаимности.

40. Для этого развитые страны должны признать то, что решения сами по себе не будут вытекать из частичных переговоров в рамках различных многосторонних учреждений и форумов, если нынешние элитарные структуры по выработке решений будут сохранены и существующие ныне критерии останутся прежними. Возможно, этого было достаточно в прошлом, но этого не достаточно сейчас. Основное значение так называемых «глобальных переговоров» заключается именно в том, чтобы предложить всем нам, может быть, последнюю возможность попытаться провести комплексные и гармоничные мероприятия, изменить отношения между Севером и Югом. Эта возможность может быть использована лишь в том случае, если мы можем взять на себя выполнение срочной задачи оказания такого политического давления, которое побудило бы такой всеобщий форум, как Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, произвести серьезные изменения в многосторонних экономических учреждениях таким образом, чтобы они обеспечили большее участие развивающихся стран и более чутко реагировали бы на их конкретные нужды.

41. Таким образом, правительство Бразилии не может скрыть своей серьезной озабоченности в связи с тупиком, в котором оказалась несколько дней назад одиннадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи. По нашему мнению, неспособность приступить к глобальным переговорам никоим образом не восполняется наличием консенсуса в отношении текста новой Международной стратегии развития⁴. Такой текст, по мнению правительства моей страны, не является удовлетворительным, поскольку он даже не учитывает существенный прогресс в отношении предыдущих соглашений, достигнутых на других форумах, и по-прежнему является предметом оговорок и заявлений ограничительного характера со стороны развитых стран.

42. Одним из наиболее значительных факторов является то, что страны «третьего мира» оказались способными сохранить свое основное чувство единства, несмотря на законные расхождения в интересах, которые могут возникать время от времени независимо от внешнего давления, как я уже говорил раньше.

⁴ A/S-11/AC.1/L.2 и Corr.1 и Add.1 — 3. Впоследствии растространен в качестве документа A/35/464.

43. Нынешний кризис неизбежно ведет к укреплению единства стран Латинской Америки, Африки и Азии в их общем стремлении изменить характер их отношений с Севером. Однако создавшийся кризис постоянно ставит перед нами новые задачи и препятствия. Наше единство должно постоянно подтверждаться и активизироваться, и тем более тогда, когда усилия — сами по себе законные — по увеличению ценности незачисленных и невозобновляемых ресурсов вызывают бурную реакцию в других развивающихся странах.

44. Пора нам предпринять — в рамках отношений Юг — Юг — все более широкие усилия, с тем чтобы диверсифицировать и расширить основу взаимопонимания и сотрудничества. Конкретные, существенные и эффективные потоки торговли и финансирования среди развивающихся стран должны быть добавлены к политическим связям и к общим платформам в рамках отношений Север — Юг.

45. Промышленный, технический и финансовый потенциал, существующий ныне в странах «третьего мира», — с учетом, разумеется, его огромных природных и людских ресурсов, — открывает для стран трех развивающихся континентов широкие перспективы плодотворных прямых отношений, в которых они смогли бы избегать процедур прохождения через основные центры, часто обременительных в политическом или экономическом плане. Задача, стоящая перед нами, короче говоря, заключается в том, чтобы страны «третьего мира» обрели свой собственный облик, основанный на внутренней реальности и на динамизме, а не ограничивались лишь различиями между ними и развитыми странами.

46. Успех этих поистине новаторских усилий, направленных на установление связей эффективного партнерства между развивающимися странами, зависит от четкого политического обязательства. Лишь общая воля к сближению позволит нам достигнуть конкретных результатов. Такое решение должно быть твердым, поскольку существуют огромные трудности в установлении связи между такими странами, как наши, которые в течение долгого времени оставались разрозненными и которые даже сегодня в основном ориентируются в экономической и финансовой областях на крупные промышленные центры.

47. Со своей стороны, делегация Бразилии полностью убеждена в том, что страны Юга смогут воспользоваться нынешними трудностями для того, чтобы вновь утвердить свою самобытность, укрепить и обогатить свое единство и солидарность, являющиеся неотъемлемым элементом успеха в их борьбе за ликвидацию отсталости и за пересмотр условий их отношений с промышленно развитыми странами Севера.

48. Таковы в основных чертах замечания, которые я хотел бы от имени делегации Бразилии сделать при открытии прений на тридцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи.

49. Если на протяжении всех этих лет мы каждый раз выражаем наши опасения, то это объясняется тем, что международные события неуклонно развиваются убыстряющимися темпами, в то время как к соответствующим решениям мы не приходили. В результате наша работа не может не отражать постоянно растущие проблемы и недостатки, присущие международному процессу выработки решений. Поэтому делегация моей страны закономерно подчеркивает, что она ожидает того дня, когда спорные вопросы нашей ежегодной повестки дня можно будет заменить вопросами взаимного сотрудничества и взаимопонимания.

50. На протяжении трех месяцев предстоящей работы делегация Бразилии не пожалела усилий для того, чтобы способствовать созданию лучших условий для участия в международном диалоге, будучи уверена, что Организация Объединенных Наций все еще является наиболее эффективным органом в распоряжении международного сообщества для достижения целей мира и развития.

51. Г-н МАСКИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я поздравляю вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Это является признанием ваших исключительных дипломатических качеств, но, что еще более важно, ваше избрание — это воздание должного вашей стране и ее вкладу в дело международного сотрудничества и взаимопонимания.

52. Сегодня я хочу от имени делегации Соединенных Штатов Америки на этой Ассамблее вновь выразить приверженность Соединенных Штатов Америки делу Организации Объединенных Наций. Я присутствую здесь также для того, чтобы выразить наши надежды на будущее в то время, когда мир серьезно встревожен состоянием напряженности и неуверенности. Миру угрожают тлеющие региональные конфликты и нападения сильных на слабых. Резкий рост цен на нефть и серьезные экономические трудности приносят ущерб большим и малым странам. Во многих странах нищета и угнетение создают взрывоопасное положение.

53. Несколько недель назад я выступал в этой Ассамблее по вопросам международной экономики⁵. Я подчеркнул необходимость для стран сотрудничать в решении проблем, стоящих перед мировой экономикой: несбалансированность платежных балансов; инфляция, порождаемая стоимостью энергии; снижение темпов роста во многих развивающихся странах, а также угроза загрязнения окружающей среды и даже голода.

54. Наша неспособность достичь консенсуса в вопросе о процедурах глобальных переговоров — это пауза в процессе, а не крушение наших надежд. Я не хочу сказать, что можно обойти мол-

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, однадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 2-е заседание, пункты 93 — 137.*

чанием разногласия, которые помешали нам найти формулу глобальных переговоров. Они действительно существуют. Они значительны. Но мы готовы использовать деятельность этой Генеральной Ассамблеи для продолжения дискуссий, которые могут привести к выработке процедур, повестки дня и к структуре переговоров, что будет способствовать широкому согласию между всеми представленными здесь странами.

55. Сегодня я хотел бы выйти за рамки экономических проблем и коснуться единственного условия, которое является предпосылкой любого материального прогресса, — мира. Если мы действительно заботимся о создании мира, в котором преобладали бы мир и справедливость, страны мира и эта Организация не могут игнорировать определенные политические и юридические обязательства — обязательства, все аспекты которых так же обязательны, как и экономические обязательства, о которых я говорил ранее.

56. Эти обязательства не новы, они провозглашены в Уставе Организации Объединенных Наций. Но новые опасные обстоятельства требуют подчеркнуть их вновь, чтобы мы не изменили самой цели, служить которой предназначена Организация Объединенных Наций.

57. Наше первое обязательство заключается в том, чтобы воздерживаться от агрессии и принимать в отношении ее решительные меры. Статья 1 Устава Организации Объединенных Наций предусматривает «подавление актов агрессии или других нарушений мира». Статья 2 запрещает «угрозу силой или ее применение... против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства».

58. В соответствии с этим Организация Объединенных Наций должна выступить против продолжающегося насилия над Афганистаном. Я поднимаю этот вопрос не для того, чтобы начать риторический спор, и не ради полемики, а в интересах мира.

59. Сегодня более миллиона беженцев свидетельствуют о той цене, которой расплачивается народ за насилие в Афганистане. И на карту поставлено нечто большее, чем независимость одной страны. Если это насилие будет продолжаться, то под вопрос будут поставлены независимость и целостность любой малой беззащитной страны.

60. В январе нынешнего года на чрезвычайной специальной сессии этой Ассамблеи было осуждено подавляющим большинством нападение на Афганистан [резолуция ES—6/2]. Мы решительно считаем, что тридцать пятая сессия Генеральной Ассамблеи также должна в соответствии с Уставом работать над укреплением принципов Организации Объединенных Наций. Мы должны добиваться полного вывода советских войск, а также политического урегулирования. Мы должны поддержать принципы невмешательства, самоопределения и неприсоединения Афганистана.

61. Вооруженная агрессия также продолжается и в Кампучии. Мы приветствуем сообщения о том, что под руководством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и международных организаций достигнут некоторый прогресс в деле борьбы с лишениями и болезнями, столь распространившимися год назад. Угроза возобновления голода требует дальнейших значительных вкладов со стороны международного сообщества.

62. Несмотря на некоторое улучшение отчаянного положения народа в Кампучии, тем не менее, не был достигнут прогресс в отношении обеспечения вывода вьетнамских оккупационных сил и восстановления права кампучийского народа на самоопределение, как того требовала прошлогодняя резолюция по Кампучии [резолуция 34/22], предложенная неприсоединившимися странами. Мы решительно поддерживаем основы урегулирования, включая концепцию международной конференции, изложенные в этой резолюции, принятой подавляющим большинством.

63. Прежде всего необходимо помнить о двух основных целях, ради которых существует этот орган: противодействие вооруженной агрессии и облегчение ее последствий. Никакие достижения не могут быть более важными для будущего влияния и действенности Организации Объединенных Наций. Никакой провал не может нанести большего ущерба, чем неспособность безотлагательного решения этих вопросов.

64. Наше второе обязательство, согласно нашему Уставу, заключается в решении международных споров мирными средствами. Достижение этой цели по-прежнему настоятельно необходимо в двух ключевых районах: на Ближнем Востоке и в южной части Африки.

65. На Ближнем Востоке Соединенные Штаты стремятся обеспечить всеобъемлющий мир: прочный мир, основанный на принципах резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы преисполнены решимости довести до успешного завершения мирный процесс, начатый в Кэмп-Дэвиде в сентябре два года назад⁶. Этот процесс уже достиг того, что ранее считалось невозможным: мира между Египтом и Израилем. Сейчас переговоры концентрируются на второй цели: на том, чтобы сделать значительный первый шаг к разрешению палестинской проблемы. Нынешние переговоры об автономии имеют своей целью добиться временной договоренности о создании полной автономии для народа Западного берега и района Газы. После этого можно перейти к переговорам, в ходе которых будет определен окончательный статус этих районов.

66. Стремясь разрешить этот конфликт, мы стремимся найти решение палестинской проблемы во всех ее аспектах, и в то же время мы стремимся к постоянной безопасности государства Израиль.

⁶ Документ «Рамки мира на Ближнем Востоке», согласованный в Кэмп-Дэвиде, и документ «Рамки для заключения мирного договора между Египтом и Израилем», подписанный в Вашингтоне 17 сентября 1978 года.

У нас нет иллюзий относительно трудностей этой задачи. Мы имеем дело с давним конфликтом и с острыми эмоциями. Здесь не может быть коротких путей.

67. Поэтому сегодня я обращаюсь ко всем членам Ассамблеи с призывом поддержать эти переговоры. Кэмп-Дэвид оказался до сих пор — и остается на будущее — самым обнадеживающим и эффективным средством к достижению мира на Ближнем Востоке. Для переговоров нет другой альтернативы, кроме продолжения конфликта. Мы должны помнить о том, что разногласия представляют собой реки, которые нужно перейти, а не основания для того, чтобы повернуть назад.

68. То, что настойчивость может дать результаты — что переговоры могут привести к миру, — уже было подтверждено за последние месяцы в южной части Африки. Благодаря упорным переговорам новое государство Зимбабве родилось в условиях мира. Сегодня у нас есть основания отмечать не только это достижение, но также и то, как государства совместно сотрудничали в этом направлении. И на будущее урегулирование в Зимбабве дает надежду и пример для мирных урегулирований в южной части Африки и в других районах.

69. Соединенные Штаты будут и впредь прилагать максимум усилий по развитию плана Организации Объединенных Наций для Намибии. Там уже больше не осталось крупных существенных нерешенных вопросов. Я уверен, что план Организации Объединенных Наций будет осуществлен справедливо. Необходимо, чтобы Южная Африка действовала в собственных интересах, в интересах мира в этом регионе и в интересах намибийского народа, чтобы она согласилась с осуществлением урегулирования по плану Организации Объединенных Наций. Если это вскоре не произойдет, эта возможность достигнуть мира может быть упущена и мы столкнемся с горьким будущим затяжного конфликта и трагических страданий людей.

70. Урегулирование в Зимбабве может также явиться прецедентом для мирных преобразований в Южной Африке. Мы будем и впредь настаивать на том, чтобы правительство Южной Африки отказалось от однозной политики апартеида. Мы считаем настоятельно необходимым, чтобы представительные руководители приступили, пока еще не поздно, к обсуждению мирных и упорядоченных преобразований в Южной Африке.

71. Мы должны продолжать наши поиски мира и восстановления уважения международного права также и в других частях мира. В Ливане, на Кипре и в других районах мы будем полностью поддерживать усилия по достижению и сохранению мира, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций.

72. И несмотря на то что вопрос об американских заложниках в Иране не стоит на повестке

дня Ассамблеи, настоятельно необходимо, чтобы из этого трагического тупика был найден выход — чтобы этот вопрос был решен так, чтобы это содействовало укреплению мира и восстановлению уважения международного права. Продолжающееся в Иране положение содействует состоянию неопределенности в отношении безопасности и стабильности в Юго-Западной Азии. Безопасность самого Ирана и стабильность этого района зависят от того, чтобы Иран был объединенным, сильным и независимым и чтобы он существовал со своими соседями.

73. После краха прежнего режима и смерти шаха закончилась глава в истории Ирана. Сейчас, когда начинается новая глава, мы подчеркиваем, что мы признаем реальность иранской революции и мы уважаем право иранского народа избрать свою собственную форму правления без какого бы то ни было вмешательства извне. При условии принятия новой конституции и правительственной структуры, а также постепенного укрепления власти Исламская Республика Иран может возобновить свои обязанности и свою независимую роль в этом сообществе наций.

74. Необходимым шагом для этого будет безопасное возвращение американских заложников в Иране к своим семьям. В течение 324 дней их заключения государства-члены и учреждения Организации Объединенных Наций высказывали свою тревогу о заложниках бесчисленными методами и средствами. Их безусловное освобождение, как к этому неоднократно призывали Совет Безопасности и Международный Суд, положило бы конец изоляции Ирана от тех государств, которые живут согласно международному праву, и санкции были бы сняты.

75. Сегодня я настоятельно призываю государство Иран, его парламент и его народ подумать о человеческом аспекте проблемы заложников. Ни в чем не повинные люди и их семьи испытывают тяжелые страдания. Я обращаюсь к сообществу наций с просьбой присоединиться к моему призыву о том, чтобы немедленно избавить их от тяжких испытаний и обеспечить им безопасность. Мы знаем также, что в Иране, как и в Соединенных Штатах, существуют отрицательные эмоции в результате пережитых в прошлом несправедливостей и страданий. Мы готовы со своей стороны содействовать справедливому решению стоящих между нами вопросов. Иранский парламент объявил, что он назначит комиссию по вопросу о заложниках. Мы надеемся, что этот позитивный шаг приблизит правительство Ирана к решению проблемы освобождения заложников.

76. У Соединенных Штатов и народа Ирана много общего. Когда будет гарантировано безопасное возвращение всех заложников, мы будем готовы на основе взаимного уважения и равенства рассмотреть все нерешенные вопросы и недоразумения, существующие между Ираном и Соединенными Штатами, и достигнуть понимания относительно принципов, на которых будут построены наши отношения.

77. Глядя в будущее, я призываю Организацию Объединенных Наций как можно скорее принять энергичные и эффективные меры против глобальной угрозы нападения на дипломатов и других лиц. Опасность, которую эти нападения представляют собой для цивилизованной международной жизни, растет, ни одно учреждение, приверженное делу мира, не может позволить себе игнорировать эту угрозу. Со своей стороны, Соединенные Штаты стремятся к мирному сосуществованию со всеми нациями, будь то с Ираном или с Советским Союзом, мы горячо стремимся ослабить напряженность и восстановить продуктивные отношения, как только этого позволят их действия.

78. Во всех случаях наша политика будет отражать нашу преданность делу невмешательства во внутренние дела всех других стран. Как подтвердил президент Соединенных Штатов Америки Картер, мы не будем вмешиваться в дела Польши и мы ожидаем, что другие также будут уважать право польской нации разрешать свои собственные проблемы своим собственным путем.

79. Еще одной обязанностью наций являются контроль и ограничение вооружений. Период возросшей напряженности в мире делает эту обязанность более трудной для выполнения, но также и более срочной.

80. По этой причине позвольте мне вновь подчеркнуть сегодня решимость моего правительства добиться контроля над вооружением — практических мер, которые бы вносили вклад в дело мира и укрепляли бы международную стабильность. Президент Картер заявил об этом главном обязательстве, когда он давал клятву президента в январе 1977 года. И сегодня это обязательство остается в силе.

81. Позвольте мне привести несколько конкретных примеров этого обязательства. Некоторые из мер по контролю над вооружениями, которые я назову, включают активное участие Организации Объединенных Наций, другие означают переговоры за пределами Организации Объединенных Наций. Но все они вызывают особую озабоченность международного сообщества, ибо неограниченная гонка вооружений омрачит горизонт для всего человечества.

82. Во-первых, в намерение президента Картера входит продвигаться как можно быстрее вперед в деле ратификации договора об ОСВ-2⁷. В соответствии с этим президент намерен провести консультации с руководством Сената Соединенных Штатов вскоре после избрания с целью возобновления процесса ратификации, как только это станет возможным. Мы считаем кардинально важным ратифицировать ОСВ-2 и пойти дальше в процессе ОСВ. Советский Союз, однако, должен признать, что для многих американцев не-

⁷ Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанный в Вене 18 июня 1979 года.

давние советские действия поставили под вопрос приверженность Советского Союза делу международного мира и сотрудничества. В соответствии с этим мы призываем Советский Союз действовать таким образом, чтобы это не наносило ущерба перспективам ОСВ-2 и другим усилиям по контролю над вооружениями.

83. Во-вторых, мы преданы делу продолжения значимых и равных ограничений тактического ядерного оружия в рамках ОСВ-2. Мы готовы начать переговоры с министром иностранных дел Советского Союза на этой неделе для обсуждения данного вопроса и добиваться согласия в вопросе организации начала переговоров в ближайшее время.

84. В-третьих, мы преданы делу достижения действительного и всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний под эффективным контролем. Существенный прогресс достигнут в достижении этой цели, и мы полны решимости энергично продолжать наши усилия.

85. В-четвертых, Соединенные Штаты верны условиям венских переговоров по достижению взаимно сбалансированного сокращения вооруженных сил и установления ограничений с целью снижения риска, обусловленного широким присутствием вооруженных сил в Центральной Европе.

86. В-пятых, мы готовы развивать дальше аспекты безопасности, разработанные Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе. Если позволит международное положение и в случае сбалансированного прогресса во всех областях, включая и область прав человека, на второй встрече по обзору конференции, которая состоится в Мадриде в ноябре, мы готовы рассмотреть вопрос о проведении после встречи в Мадриде европейской конференции, в которой примут участие страны, подписавшие Заключительный акт Совещания⁸, с целью разработки мер по созданию атмосферы доверия в военной области.

87. В-шестых, мы поддерживаем усилия недавно расширенного Комитета по разоружению по развитию положений международной конференции о радиологическом оружии [см. A/35/27, пункт 61]. Мы также поддерживаем его работу в области всеобъемлющего запрещения химического оружия [там же, пункт 56] и продолжаем вести двусторонние переговоры с Советским Союзом об эффективном запрещении химического оружия.

88. И, наконец, дальнейшее распространение ядерного оружия будет представлять собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, поэтому мы твердо поддерживаем меры, направленные на сокращение риска распространения ядерного оружия. Договор о нераспространении химического оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение] является краеугольным камнем этих усилий; мы решительно призываем государства, которые не являются сторонами в до-

⁸ Подписан в Хельсинки 1 августа 1975 года.

говоре, присоединиться к нему, потому что он укрепляет безопасность всех стран, равно как ядерных, так и неядерных. На второй конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора⁹ было достигнуто единодушное согласие в том, что договор в своей основе является здоровым, и было высказано пожелание сделать его универсальным. В том что касается тех неядерных государств, которые не присоединились к этому договору, то мы придаем особое значение целям достижения всеобъемлющих полномасштабных международных гарантий. Мы считаем, что принятие таких гарантий должно стать условием новых обязательств по ядерным поставкам таким государствам. Мы будем продолжать работу во имя мира, в котором все страны могут участвовать в мирном использовании ядерной энергии, не допуская опасности распространения ядерного оружия.

89. Прежде чем покончить с этим вопросом, позвольте мне подчеркнуть нашу глубокую озабоченность еще одним вопросом, касающимся контроля над вооружениями. Для того чтобы осуществление контроля над вооружениями было успешным, нужно в полной мере уважать соглашения. Международная общественность не может игнорировать такие вопросы, как этот, которые неоднократно поднимались в сообщениях о том, что в Афганистане, Лаосе и Кампучии применялось химическое оружие. Поступать таким образом — означало бы игнорирование контроля над вооружениями и международного права. Поэтому Соединенные Штаты приветствуют то, что Комитет по разоружению подчеркнул на своей недавней сессии необходимость международных усилий по проверке достоверности фактов, лежащих в основе этих сообщений. Мы считаем, что беспристрастное расследование этих сообщений может быть проведено под эгидой Организации Объединенных Наций.

90. При всей своей важности эти обязательства, о которых я говорил, никоим образом не исчерпывают той ответственности, которую мы должны нести как страны или как сообщество стран, если мы хотим обеспечить мир. Под миром я понимаю не хрупкую, искусственно созданную стабильность, которая возникает, когда народ поддается своим правительствам, я имею в виду истинную стабильность обществ, которые мирно сосуществуют благодаря тому, что права их граждан охраняются и о них проявляется забота.

91. Позвольте мне закончить свое выступление, подчеркнув еще одно обязательство стран: наше обязательство — поддерживать права человека и с пониманием относиться к основным нуждам народов.

92. Во Всеобщей декларации прав человека [резолюция 217 А (III)] сообщество наций благополучно определило концепции прав человека и человеческого достоинства, так же как в Уставе

Организации Объединенных Наций мы определили принципы мирного сосуществования.

93. Неспособность наций выполнить эти обязательства, касающиеся прав человека, — это продолжающаяся трагедия, болезненным проявлением которой являются потоки беженцев, захлестнувшие весь мир.

94. Эти многострадальные народы — серьезная проблема для международного сообщества, представленного на данной Ассамблее. За последние пять лет Соединенные Штаты приняли более 600 тыс. беженцев из Африки, Азии, из Европы, с Ближнего Востока и из западного полушария. Только за последние пять месяцев мы приняли свыше 120 тыс. человек, которые были изгнаны из Кубы и высадились на наших берегах, — приток, который создал огромные проблемы, связанные с нашими ресурсами.

95. Признавая нужды человека, которые совершенно очевидны в этом всемирном потоке беженцев, президент Картер заявил о намерении Соединенных Штатов принять дополнительно 217 тыс. беженцев в течение следующего года.

96. Наша страна, конечно, — лишь одна из многих, которая принимает беженцев и оказывает им помощь. Более 1 млн. афганских беженцев бежали в Пакистан; 400 тыс. индокитайцев находятся в Таиланде. Более 3 млн. человек остались без крова в районе Африки, находящемся южнее Сахары. Ясно, что глобальная проблема требует глобального отклика.

97. Усилия по вопросу расселения беженцев, согласованные в Женеве в прошлом году [см. А/35/12, пункт 6], требуют нашей энергии и нашей щедрости. Мы должны укреплять Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

98. Гуманитарные программы Организации Объединенных Наций и других учреждений требуют новых обязательств от всех нас в их поддержку и укрепление. Но в конечном счете эту человеческую трагедию можно решить лишь при том условии, если будут ликвидированы ее коренные причины, а именно, избавление от нищеты, прекращение злоупотреблений правами человека внутри стран и создание мира между странами, с тем чтобы никто не был вынужден бежать из своего дома и своей страны.

99. Вот почему моя страна поддерживает рост демократии и личной свободы в Северной и Южной Америке и в Африке, а также во всех регионах мира. Достижение этой конечной цели остается важнейшей проблемой для Организации Объединенных Наций. Необходимой задачей настоящей тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи должно быть достижение прогресса в этом деле.

100. Не будем игнорировать факты. Мы живем в период всемирных экономических трудностей и в период напряженности между великими дер-

⁹ Проходила в Женеве 11 августа — 7 сентября 1980 года.

жавами. В такие моменты мирное сотрудничество становится еще более трудным, чем обычно. В такие моменты наши обязательства как стран — членов данной Ассамблеи приобретают новую важность. В такие времена, когда туча тревожных событий омрачает наши чаяния по достижению мира, в конечном счете, мы можем осветить наш путь, преданно выполняя наши обязанности по Уставу, придерживаясь международного права, которое является обязательным для нас, и стандартов международного поведения, что защищает нас.

101. Будем надеяться, что свет, который мы зажжем при этом, рассеит тучи напряженности и раздора, омрачающие сегодняшний мир.

102. Соединенные Штаты выполняют свою часть задачи. Мы выполним наши обязательства выступать против агрессии, добиваться мира, ограничивать вооружение, отстаивать права человека и укреплять экономическую справедливость. Для нас, а также и для других стран эти усилия могут неизмеримо улучшить жизнь на Земле и добиться справедливого и прочного мира, которого жаждут все народы.

103. Г-н ПЕРЕС ЛЬОРКА (Испания) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего выразить удовлетворение в связи с избранием вас Председателем тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. В то же время я хотел бы через вас передать свои чувства дружбы и уважения Федеративной Республике Германии и доблестному благородному немецкому народу. Несмотря на различные исторические перипетии, наши народы сумели прийти к взаимопониманию и сохранить мосты, хорошо сознавая, что дружба и такое взаимопонимание являются необходимыми элементами для мира и свободы.

104. Я хотел бы выразить нашему Генеральному секретарю признательность за его самоотверженность и опыт, с которыми он осуществлял важные и сложные задачи, всегда действуя в интересах Организации и в интересах взаимопонимания народов.

105. Я с удовлетворением приветствую представителей Зимбабве, народ которой получил недавно независимость, которую Испания всегда поддерживала безоговорочно. Присутствие Зимбабве в качестве независимого и суверенного государства в Организации Объединенных Наций является примером того, как можно решать проблемы деколонизации, которые все еще остаются нерешенными: учитывая современные тенденции истории, проявляя решимость и без преждевременной сдачи своих позиций в переговорах.

106. Сент-Винсент и Гренадины, страна, глубочайшие корни которой объединяют ее с великой семьей латиноамериканских народов, является самым молодым членом Организации Объединенных Наций, и я приветствую ее здесь, в Ассамблее, и передаю ее правительству и народу поздравления от имени Испании укреплять отношения

дружбы и сотрудничества между нашими странами.

107. Ясно то, что мы сейчас переживаем момент глубокого кризиса. Десятилетия развития Организации Объединенных Наций — их было несколько, — последовательные международные стратегии развития, принятые до настоящего времени с этой целью, Хартия экономических прав и обязанностей государств [*резолюция 3281 (XXVIII)*], а также специальные сессии Генеральной Ассамблеи не привели к уравниванию экономического порядка, который усиливает неравенство. Напряженность в мире и конфронтация между противоположными глобальными стратегиями усиливают очаги конфликта. Техническая революция создает опасность принятия вызывающих беспокойство обязательств, пренебрегая в ее неуклонном продвижении вперед необходимостью самого сохранения экологической системы. Никогда в последние годы мы не сталкивались со столь критическими ситуациями, как сейчас, во всех областях. Ясно, что необходимо исправить наш курс. Необходимо произвести изменения в своде законов международного поведения, необходимо выступать за разрядку, за скорейший эффективный контроль над разоружением, необходимо стремиться к подлинному возобновлению структур и к достижению новых рубежей в защите прав человека.

108. Однако масштабы беспорядка не должны парализовать нас или вызвать у нас чувство пессимизма, приводящее к бездействию. Бездействие и безразличие, как говорил один испанский классик, нельзя рассматривать как политическую тонкость, это скорее пренебрежение к своим обязанностям, с которым нужно бороться, по словам того же классика, проявляя намерение избавиться от несправедливости. В настоящее время единственно разумный курс — это укрепление международной солидарности, которая мобилизует усилия и создает корректирующие механизмы.

109. Испания, которая в силу своего географического положения, своей истории и культуры принадлежит к западному миру, поддерживает узы тесной солидарности с Западом, выступая за сохранение ценностей и принципов, признанных некоторыми странами, которые рассматривают свободу, справедливость и демократическую и плюралистическую форму правления как саму основу сосуществования, — основу, которая недавно была восстановлена в нашей стране.

110. Испания и только сама Испания будет принимать решение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Заключительным актом, подписанным в Хельсинки, а также в соответствии со своими собственными конституционными нормами относительно характера этой солидарности, которая, среди прочего, должна быть также направлена на поиски разрядки, существенно необходимой, по нашему мнению, для преодоления существующих трудностей в международных отношениях. В этой связи вторая обзор-

ная встреча Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе, подготовительный этап которой только что начался в Мадриде, представляется возможностью, которую нельзя сбрасывать со счетов, чтобы создать условия, могущие привести к укреплению доверия и достижению прогресса в деле проведения диалога, сотрудничества и лучшего взаимопонимания между Востоком и Западом.

111. Мы разрабатываем политику сотрудничества с Европой и участия в ее институтах, поскольку мы верим в ценности, демократические политические системы и историческую роль Европы, частью которой мы были и будем являться в дальнейшем. Никто не утверждает, что наши особенности исторического характера означают, что мы стоим в стороне от великих тенденций Европы. Напротив, как сказал либеральный историк:

«Наша история не является «необычной» или «особенной»; исторические трагедии Испании — это неотъемлемая часть исторической трагедии Европы».

Поэтому мы готовы внести свой решительный вклад в коллективные усилия по созданию единства Европы путем нашего полного участия в обществах.

112. Как заявил недавно в Люксембурге Его Величество король Хуан Карлос I:

«Речь идет о том, чтобы придать новый толчок сообществам, чтобы расшифровать их географические районы, обогатить их путем наиболее плодотворного и уникального вклада европейской культуры, с тем чтобы сделать возможным создание более сильной и более сбалансированной Европы, которая могла бы внести эффективный вклад в обеспечение благополучия всех народов, в укрепление всех ее демократических систем и в дело мира».

113. И, наконец, речь идет о том, чтобы думать о будущем и ответить на политический вызов, связанный с расширением сообществ. Только таким образом Европа сможет сохранить свои идеалы, сталкиваясь с эгоистическими интересами.

114. Эти европейские и западные направления нашей внешней политики обогащаются и находят свое полное выражение благодаря нашим отношениям с народами Латинской Америки, с которыми нас объединяют тесные контакты. Именно благодаря диалогу между Европой и Латинской Америкой Испания может решить важную задачу, а именно, способствовать тому, чтобы Европа все более и более понимала латиноамериканскую действительность, ее проблемы, тревоги и чаяния.

115. Мы являемся свидетелями процесса утверждения и нового проявления осознания среди стран Латинской Америки, голос которых, несмотря на существующую напряженность и явные трудности, слышится все более четко и ясно в междуна-

родных органах, поскольку они проявляют осознание своей все растущей роли в ходе событий нашего времени. Речь идет не только о важности ее географического положения и демографического потенциала, изобилии ее сырьевых и энергетических ресурсов. Прежде всего Латинская Америка черпает свою силу и уверенность в будущем в огромной жизнеспособности своих народов и существующих культурных ценностей, к которым мы относимся как к своим собственным.

116. Испания, являющаяся полноправным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и принимающая активное участие в работе Андской группы государств¹⁰, в которой она имеет статус наблюдателя, полностью солидарна с тенденцией к интеграции, набирающей силу в Латинской Америке. Не прибегая к риторике, моя страна на деле стремится к развитию конкретных видов сотрудничества в интересах наших народов.

117. Если говорить о солидарности, то необходимо прямо говорить о проблемах, касающихся мира и безопасности, в условиях нового политического подхода и восстановления механизма ведения переговоров, способствующего решению конфликтов, таких как проблема Ближнего Востока и многих других проблем, затрагивающих Средиземноморье, удовлетворительное решение которых еще совсем не продумано и не разработано.

118. Ближний Восток, являющийся центром напряженности и постоянной угрозы катастрофы, вызывает естественную озабоченность у такой страны, как Испания, которая тесно связана с арабскими народами и расположена на самом западе Средиземноморья.

119. Продолжающееся проведение политики незаконных поселений, принятие «основного закона» в отношении Иерусалима, повторение актов агрессии против суверенитета и территориальной целостности Ливана и другие события, способствующие росту напряженности в этом районе — все это вызывает озабоченность; необходимо вырваться из этого заколдованного круга отсутствия понимания и состояния нетерпимости, если мы хотим избежать новой конфронтации с непредвиденными последствиями. Пришло время действовать.

120. Правительство Испании считает необходимым приложить новые усилия, чтобы найти путь к решению этой проблемы. Ввиду этого делегация Испании приложит максимум усилий.

121. Конечная цель, к которой мы должны стремиться, заключается в достижении мира в этом районе. Этот мир должен быть справедливым; это должен быть всеобъемлющий мир, при котором будут учитываться интересы всех заинтересованных сторон и достигнуто окончательное решение

¹⁰ Страны — участницы Картахенского соглашения о субрегиональной интеграции, подписанного в Боготе 26 мая 1969 года.

исторической трагедии палестинского народа путем признания и осуществления его национальных законных прав, включая право иметь родину; это должен быть не навязанный мир, который означал бы лишь отсрочку войны, и, наконец, мир без победителей или побежденных, который дал бы возможность осуществлять сотрудничество между Израилем и его арабскими соседями, поскольку они должны обрести мирное сосуществование, являющееся ключом к развитию в этом районе, который традиционно является объектом посягательств со стороны экономических и политических кругов.

122. Чтобы обеспечить такой мир, правительство Испании считает необходимым создать новый политический план, центром которого должно быть взаимное признание Израилем и Организацией освобождения Палестины [ООП] друг друга как сторон, непосредственно заинтересованных в решении конфликта, и необходимости того, чтобы обе эти стороны отказались от своих максималистских целей и согласились на проведение переговоров. Никто не может надеяться на то, что будут стерты с карты Ближнего Востока Израиль и его народ, поскольку никто не может отрицать их права жить в мире в условиях безопасных и признанных границ, но не может быть также никакой основы для аннексии арабских территорий, оккупированных силой в 1967 году. Нельзя игнорировать палестинский народ или оставлять его за рамками любых переговоров, касающихся сути самого конфликта. Нельзя лишать народ его прав, оставив открытым для него только путь отчаяния, ведущий лишь к насилию и хаосу, за который мы, не разрешив конфликта, будем ответственны и жертвами которого мы сами станем. Ни Организация Объединенных Наций, ни великие державы не могут подменить риторикой действия и при этом проявлять дух доброй воли.

123. Помимо этой области Испания стремится к расширению сотрудничества с другими странами Азии и хотела бы четко заявить, говоря об этом обширном географическом регионе, что она озабочена серьезным положением, существующим в центре этого континента. Действительно, положение в Афганистане для правительства Испании является источником глубокой озабоченности, поскольку там серьезно нарушаются основные права этой мусульманской неприсоединившейся страны. С этой трибуны мы неоднократно слышали, что разрядка является глобальной и неделимой, и поэтому, по нашему мнению, необходимо еще раз напомнить о занятой нами недвусмысленной позиции в этом отношении.

124. Как разрядка является неделимой, так и уважение основных норм международного права является минимальной предпосылкой для любой стратегии мира. Говоря об этом, необходимо также напомнить о позиции правительства Испании относительно захвата заложников вообще, и в частности в посольствах, — конкретно в Иране.

125. Разрядка и основные принципы международного права также имеют самое непосредственное отношение к создавшейся в Кампучии ситуации.

126. Испания не может относиться безразлично к тому, что Средиземное море, традиционно являвшееся средством распространения культуры и процветания и колыбелью цивилизации, сейчас превратилось в центр соперничества, конфликтов и напряженности, которые ставят под угрозу безопасность и благополучие прибрежных стран.

127. В этой связи мы с надеждой рассматриваем постоянные усилия Генерального секретаря, направленные на возобновление межобщинных переговоров на Кипре. Мы надеемся, что благодаря таким переговорам, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, может быть найдено определенное решение путем переговоров, которое обеспечит территориальную целостность, политическую независимость Кипра и мирное сосуществование на нем обеих общин.

128. Но в районе Средиземноморья предстоит пройти еще длинный путь, не только углубляя и расширяя сотрудничество между странами, но также по-новому подводя к проблеме безопасности, которая, как говорится в Заключительном акте Хельсинки, тесно связана с безопасностью Европы.

129. Сотрудничество и согласованные действия в целях развития и безопасности — вот элементы глобальных рамок, которые мы имеем в виду и которые должны быть соединены воедино и осуществлены.

130. Повторение стереотипов, как и афоризмов, вызывает лишь растущее недоверие. Но бесспорным и очевидным фактом является то, что Испания — это европейская страна, близко расположенная к африканскому континенту. Внешняя политика Испании должна в большей степени учитывать этот факт и подходить к нему с соответствующих позиций.

131. Заинтересованность Испании в Африке возникла не сегодня. Афро-средиземноморские страны, с которыми мы непосредственно граничим, всегда были с нами исторически связаны. Сегодня это совершенно ясно. Укрепление сотрудничества Испании с Африкой к югу от Сахары — вот одна из задач нынешней внешней политики нашей страны. Необходимо найти новые формы сотрудничества и уделять особое внимание таким государствам, где наша промышленность, техника и торговля могут наилучшим образом соответствовать целям каждой страны при скрупулезном соблюдении их суверенитета и их самобытности. Наиболее важным проявлением такой заинтересованности явилась недавняя поездка Их Величеств, короля и королевы Испании в некоторые дружественные африканские страны, расположенные к югу от Сахары.

132. В историю Испании вошла совершенно особая африканская страна, которая образовалась

на основе нашей культуры и языка. Республика Экваториальная Гвинея — это африканское государство, народ которого говорит на испанском языке. Нет ничего странного в нашем тесном сотрудничестве, и в том, что, несмотря на прежние тревожные времена, ушедшие в прошлое, процесс примирения сторон завершился быстро и оперативно. Испания и впредь будет стремиться к дружественному сотрудничеству с народом и правительством Экваториальной Гвинеи, как она поступала и в прошлом, если народ и правительство этой страны того пожелают. С другой стороны, я должен подчеркнуть, что правительство Испании будет поддерживать дружеские отношения при строгом соблюдении независимости и суверенитета этой страны.

133. Испания также пристально и с озабоченностью следит за напряженным положением на юге Африки. Продолжающаяся оккупация Южной Африкой территории Намибии в нарушение резолюции Организации Объединенных Наций является постоянным элементом конфликта во всем регионе. Мы считаем, что данной незаконной оккупации должен быть положен конец как можно скорее, и поэтому мы поддержали самые последние резолюции, которые вновь подтверждают право намибийского народа на самоопределение, свободу, независимость и территориальную целостность объединенной Намибии. Мы также озабочены настойчивой политикой апартеида и территориального разделения, проводимой Южной Африкой, которая серьезно подрывает права человека и является вызовом международному сообществу.

134. Правительство Испании также пристально следит за развитием положения в Магрибе, с народами которого народы Европы тесно связаны географически, исторически и в культурном отношении. Мы хотели бы поддерживать и развивать тесные отношения дружбы со всеми народами Магриба, основываясь на принципах равенства, сотрудничества и добрососедства. Мы по-прежнему готовы активно и бескорыстно сотрудничать в любых усилиях, направленных на достижение разрядки и мира в этом регионе.

135. Правительство Испании хочет положить конец насилию и страданиям в Западной Сахаре и надеется, что эта проблема найдет справедливое решение, основанное на уважении принципов и резолюций данной Организации и Организации африканского единства [ОАЕ] и которое обеспечит право жителей территории на самоопределение.

136. Такова наша нынешняя позиция и таковой она останется и в будущем в том, что касается спора, в котором Испания была одной из сторон, когда она окончательно и безоговорочно решила сложить с себя ответственность за территорию Западной Сахары как управляющая держава. Действительно, 26 февраля 1976 года Испания завершила свое присутствие на территории и административную роль, которую она до этого вре-

мени осуществляла там. Правительство Испании в то время официально заявило об этом факте в данной Организации¹¹ и с этого времени ясно заявляло об этом всем сторонам. Испания не стремится извлечь для себя или кого-либо какие-то выгоды; она стремится к миру, стабильности и гармонии законных интересов всех. Ни пожелания, ни давление, которое может быть оказано, не заставят нас свернуть с нашего прямого постоянного пути. Мы убеждены в том, что именно таким образом Испания может помочь поддержанию мира: абсолютная беспристрастность по отношению к сторонам конфликта и твердость наших принципов. Я говорю о давлении, и я не могу не выразить самого энергичного протеста по поводу насилия, совершаемого непосредственно в отношении ни в чем не повинных граждан моей страны, используемых в качестве заложников, что противоречит международному праву и представляет собой попрание прав человека.

137. Когда 35 лет назад был подписан в Сан-Франциско Устав, в число его положений не было включено положение о незамедлительной ликвидации колониальных империй. Наоборот, был создан механизм международной опеки путем административной опеки, предусмотренной в Уставе и основанной на признании того, что все еще существуют территории, лишенные независимости. Но возникали новые формы национализма, выходящие за политические и юридические рамки, которые на основе резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, двадцатую годовщину которой мы будем отмечать в этом году, стали абсолютно недействительными. Результатом этого явилась гигантская деятельность по деколонизации, которая представляет собой одно из наиболее значительных достижений Организации Объединенных Наций. Но эта деятельность еще не завершена, поскольку до сих пор существует колониальное положение, как, например, в Гибралтаре.

138. Правительства Великобритании и Испании сделали предварительный шаг в направлении решения данного спора, приняв в Лиссабоне в апреле этого года совместную декларацию, в соответствии с которой обе стороны обязались в духе дружбы и согласия, с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, начать переговоры по решению проблемы Гибралтара¹².

139. Эта задача нелегкая. Важно проявить общую политическую волю, с тем чтобы вступить на путь, ведущий к единой цели, а именно: к решению спора, с тем чтобы Гибралтар, воссоединенный со своей испанской родиной, никогда больше не был препятствием в отношениях между Испанией и Соединенным Королевством.

¹¹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за январь, февраль и март 1976 года*, документ S/11997.

¹² См. документ A/АС.109/603 и Согр.1, пункты 12 — 13.

140. Террор является негативной концепцией, которая нарушает реальный мир и процесс сосуществования между народами, и невозможно достичь мира лишь путем отсутствия войны. Поэтому разоружение является по-прежнему целью первостепенной важности. Мы должны препятствовать гонке вооружений, в особенности гонке ядерных вооружений, потому что таланты и неисчислимы ресурсы расходуются из-за нее впустую, и она порождает подозрительность и недоверие в отношениях между великими державами.

141. Моя страна также считает необходимым ограничить запас вооружений обычного типа до уровня, необходимого для обеспечения безопасности страны, и с этой целью мы выдвинули конструктивные предложения по регулированию потока вооружений обычного типа.

142. Несколько дней назад завершилась одиннадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная новой Международной экономической стратегии развития и глобальным переговорам. Было бы преждевременным оценивать результаты. Тем не менее мы хотели бы отметить, что мы удовлетворены консенсусом, достигнутым по важному вопросу — новой Международной стратегии развития, хотя мы и глубоко сожалеем, что не оказалось возможным принять во внимание озабоченность промышленно развивающихся стран — импортеров энергии, в том числе и Испании.

143. Что касается основных результатов подготовки глобальных переговоров 1981 года, я не могу не отметить нашего разочарования. Когда Группа 77 выдвинула свое предложение о проведении глобальных переговоров¹³, Испания была первой западной страной, которая приветствовала эту инициативу, публично провозгласив в этом зале¹⁴ традиционную позицию нашей страны и поддержав проведение диалога Север — Юг, который проводился бы в определенных рамках непрерывно и повестка дня которого включала бы основные вопросы энергии. Однако, несмотря на длительные и напряженные усилия, мы не смогли достигнуть единогласной договоренности в отношении процедуры ведения этих переговоров или по повестке дня.

144. Отсутствовала достаточная политическая воля для того, чтобы разорвать порочный круг риторики и демагогии и осуществить эффективный план, который позволил бы внести необходимые изменения в международные экономические и финансовые структуры, и отсутствие такой воли не дало возможности установить новый, более справедливый и гуманный порядок, обеспечивающий проведение более крупных и более сбалансированных экономических и социальных преобразований в интересах всех народов. Короче говоря,

отсутствовала подлинная солидарность в подготовке и в достижении успеха в борьбе против болезни, невежества и нищеты.

145. Правительство Испании считает, что окончательная цель обеспечения подлинного мира заключается лишь в уважении и защите основных прав и свобод человека. У нас имеются правовые документы, определяющие эти права на глобальном и региональном уровнях. Однако нам необходим эффективный механизм для обеспечения и защиты этих прав, поскольку тоталитарные режимы все еще существуют и возникают новые режимы, под игмом которых люди подвергаются преследованиям и дискриминации по расовому признаку, в силу своих убеждений и идей, и поскольку права человека включают в себя не только гражданские и политические права, но должны включать также и — в качестве гармоничной и неотъемлемой части — экономические, социальные и культурные права.

146. Данная Организация должна проводить в жизнь свои идеи и инициативы, с тем чтобы эти права могли быть гарантированы и эффективным образом обеспечены.

147. В социальной области одной из постоянных забот правительства Испании продолжает оставаться защита прав мигрирующих рабочих и их семей. Мы внимательно следим за работой, которую должна проделать Генеральная Ассамблея по подготовке в этом году проекта конвенции об эффективной защите этих прав.

148. Что касается повышения квалификации женщин и их необходимого законного равенства с мужчинами, правительство Испании приняло активное участие во Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, которая проходила в Копенгагене 14—30 июля этого года и в ходе которой мы подписали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин [*резолюция 34/180, приложение*].

149. В этой Организации все мы должны в условиях солидарности вести энергичную борьбу с терроризмом, который объявил непримиримую войну свободе, демократии, сторонникам правопорядка, ни в чем не повинным, слабым и беззащитным людям. Никто не может поддерживать терроризм. Никто не может поддерживать его, поскольку терроризм — это всего лишь последняя форма тоталитарного варварства, которое должно быть искоренено нами самими.

150. Права других также неотделимы от наших собственных прав. Поэтому терроризм затрагивает всех, поскольку он подрывает наш собственный статус человека. Лишь при таком понимании мы можем проявить солидарность в борьбе с терроризмом и победить.

151. В заключение, как правило, произносят банальные слова. Вместо того чтобы прибегать к этому, я хочу ограничиться лишь подтверждением того, что Испания верит в способность Орга-

¹³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 34, часть III, приложение I.*

¹⁴ Там же, *тридцать четвертая сессия, Пленарные заседания, 5-е заседание, пункты 168—171.*

низации Объединенных Наций мобилизовать и объединить и в ее благородном потенциале бить тревогу для того, чтобы вселить надежду и насторожить все человечество. Организация Объединенных Наций выполняет функции, связанные с существованием человечества. Испания стремится укреплять эту Организацию по мере своей возможности и готова откликнуться на ее призыв.

152. Наша Организация была создана для того, чтобы народы грядущих поколений могли быть избавлены от войны, чужеземного господства, несправедливости и угнетения. Это требует проявления подлинной солидарности, мудрости в действиях и упорства в усилиях. Это требует того, чтобы мы, как сказал один из величайших современных испанских поэтов, отказались от «той второй невинности, которая ведет к нигилизму».

153. Это отнюдь не оппортунизм с моей стороны, но сегодня я хотел бы еще раз подтвердить обязательство возрожденной испанской демократии, напоминая об одном из наших самых старейших вдохновителей, человека из Ламанчи, — избавлять от зла, то есть, если говорить языком нашего времени и при настоящих обстоятельствах, содействовать ослаблению нетерпимости, облегчению трагедии, устранению катастрофы и проявлять верность принципам, отраженным в Уставе Организации Объединенных Наций.

154. Г-н МАКГИГАН (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я должен поздравить вас в связи с вступлением на столь высокий пост данной Ассамблеи. Ваше избрание представляет собой не только признание ваших собственных выдающихся личных качеств, но также и проявление уважения к вашей стране со стороны сообщества наций.

155. В ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной экономическому сотрудничеству, я имел возможность дважды выступать на сессии. Результатам сессии будут даны различные оценки, но ни одна из них не будет удовлетворительной. Мировые экономические проблемы, однако, остаются неразрешимыми: сотни миллионов людей живут в нищете, на развитие многих развивающихся стран влияет повышение цен на импорт основных товаров и экономический спад в промышленно развитом мире. Сложно решить эту проблему. Эти вопросы очень сложны. Совершенно очевидно, что подходы различны. Во многих отношениях сложности специальной сессии в достижении соглашения отражают сложности мировых экономических проблем. Однако я призываю все страны стремиться к продуктивному компромиссу по вопросам переговоров, с тем, чтобы процесс совместных попыток решить эти проблемы продвигался успешно. Генеральная Ассамблея предоставляет такую возможность.

156. А пока правительства должны тщательно проанализировать свои собственные усилия для того, чтобы внести вклад в исправление эконо-

мического положения. Как было заявлено на заключительном заседании специальной сессии, Канада в оставшийся период Десятилетия будет увеличивать свою помощь¹⁵. Мы также изучаем другие области, в дело развития которых мы сможем внести больший вклад.

157. Мир, который отражает данная Ассамблея, подвержен изменениям. Перемены — как динамическая сила развития и как неоспоримая сила — во многих аспектах имеют и положительный, и отрицательный характер. Они могут быть непостоянными, дестабилизирующими. Методы и культуры северных и южных стран соприкасаются и часто бывают противоречивы. Чрезмерные желания часто обречены на провал. Люди боятся перемен: они могут отвергать их, часто после неудач, или подавлять их социальное и политическое проявление, что может привести к революции.

158. Но перемены должны продолжаться и будут продолжаться. Мы должны по возможности осуществлять перемены как в технической, так и в социальной областях в целях прогресса. В задачу нашей Организации входит содействовать переменам и направлять их в позитивное и реальное русло. В том, что касается работы Генеральной Ассамблеи, конечным результатом является то, что экономическое развитие и упорядоченное приспособление к динамике его изменений — это основные составные части мира и безопасности.

159. Например, я вновь повторяю, что не может быть подлинной или прочной безопасности в мире до тех пор, пока широко распространена глобальная бедность и экономическая несправедливость. В возрастающей степени мы признаем экономическую взаимозависимость стран всего мира. Это находит отражение как в экономическом факторе, так и в методах подхода к вопросам. Наша взаимозависимость является результатом изменения мировых взаимоотношений, а также откликом на динамику стремительных изменений.

160. Диалог Север — Юг имеет свои политические аспекты. Это можно наблюдать в большинстве международных кризисов. И, так же как мы должны признать изменение экономических отношений и отвергнуть вмешательство и экономическое подчинение одной страны другой, мы должны отвергнуть политическое и военное вмешательство и подчинение. Точно так же, как мы укрепляем наши международные инструменты, содействующие экономическим изменениям, мы должны по-прежнему придерживаться наших методов и средств, содействующих международному миру, социальной и политической справедливости.

161. Проиллюстрировать это может помочь взгляд на нашу политическую географию.

162. Что еще может быть лучшим свидетельством сопротивления переменам, чем постоянное

¹⁵ Там же, одиннадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 21-е заседание, пункт 14.

оскорбление, которое представляет собой апартеид в Южной Африке для любого человека, которому дорого человеческое достоинство? «Но начинают происходить изменения, — говорят мне. Не мешайте этому процессу». Какому процессу? Где эти изменения? Белое меньшинство все еще полностью подчиняет большинство черных при помощи репрессивного режима и системы, коренящейся в расистском превосходстве. Все это неприемлемо, и никогда не будет приемлемо ни в какой форме. Южная Африка должна признать неизбежность перемен.

163. Мы вновь приветствуем Зимбабве в этом органе. Мы приветствуем перемены, которые означают ее присутствие здесь.

164. Аналогичным образом мы ожидаем того дня, когда мы сможем приветствовать в Генеральной Ассамблее представителей Намибии, которая будет одним из государств-членов. После более чем трехлетних напряженных усилий Организации Объединенных Наций урегулирование, на которое возлагается надежда в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, приближается. Подготовлены технические меры. Не выполняются только обязательства со стороны Южной Африки. Обстоятельства по достижению окончательного и мирного урегулирования непосредственно в настоящее время многообещающие. Если они не получат воплощения, они лишь ухудшатся. Группа представителей Генерального секретаря должна в ближайшее время встретиться с представителями Южной Африки, с тем чтобы расчистить путь для достижения окончательного урегулирования. Последствия продолжающегося сопротивления переменам будут плачевными.

165. С чувством глубокой тревоги и серьезных опасений рассматриваем мы действия Советского Союза в Афганистане. Разве не является оккупация этой неприсоединившейся страны примером прежних действий великой державы, для искоренения которых была создана Организация Объединенных Наций? Что означает для всех нас это вторжение? В настоящее время замедлен процесс разрядки между Востоком и Западом, имеющий жизненно важное значение для международного сообщества; международный мир еще больше дестабилизировался; подорвана вера в намерения; поистине под угрозой в настоящее время находится неприсоединение; и, наконец, игнорирование Советским Союзом решения, предложенного в январе этого года значительным большинством государств в этой Ассамблее, и особенно призыва к скорейшему и безоговорочному выводу всех советских войск неизбежно отражается на нашей реакции на позицию, которую занимает Советский Союз по другим вопросам, рассматриваемым в этой Ассамблее. Мы вновь призываем Советский Союз восстановить в Афганистане суверенные права, на которые может рассчитывать его народ и которых он заслуживает.

166. Теперь я перехожу к положению в Кампучии. Здесь мы также наблюдаем вторжение в малую страну могущественного соседа, который хо-

чет навязать свое решение, свои взгляды, свой режим. Здесь мы опять имеем дело с потоком беженцев, рассчитывающих на мировую поддержку, чтобы выжить. Может быть, это то, что некоторые руководители рассматривают как «real politik», политику нанесения ударов, когда можешь, и захвата того, что можешь? Какой цинизм, г-н Председатель. Кампучия, измученная десятилетними войнами, которые вели другие народы, а затем режимом неприкрытого разрушения, вызывает глобальную озабоченность. Многие из нас присоединились к соседям Кампучии, оказывая содействие оставшимся в живых и улаживая дела беженцев. Но подлинные проблемы этого района требуют политического решения, и мы решительно отвергаем оккупацию Кампучии и попытки осуществлять контроль за изменениями силой оружия, который, по определению, представляет собой вторжение Вьетнама.

167. Я приветствую и поддерживаю энергичные усилия членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии по содействию достижению справедливого решения этих вопросов. Я призываю международное сообщество проявить настойчивость в этом справедливом деле и не соглашаться с тем свершившимся фактом, который навязывает Вьетнам.

168. Разрешите мне теперь перейти к вопросу о Ближнем Востоке. Неужели такое положение будет обострять обстановку в этой Ассамблее в течение последующих 30 лет? Неужели прошлое не научило нас, насколько может быть опасным положение продолжающейся неразрешенной напряженности для народа самого района, а также для всего мира в целом? Уважение суверенитета, территориальной целостности и независимости всех государств этого района, а также уважение права всех государств, включая Израиль, жить в мире в безопасных и признанных границах должно оставаться краеугольным камнем в усилиях по достижению всеобъемлющего решения ближневосточного спора. Необходимо также признать законные права палестинского народа. Как и другие народы, он имеет право на политическое выражение в рамках определенной территории и на участие в процессе переговоров, с тем чтобы достичь справедливого и всеобъемлющего мирного урегулирования.

169. Текущие переговоры привели к достижению мирного договора между Израилем и Египтом. Достигнут прогресс в решении серьезных проблем, но трудности остаются. Необходимо в ближайшее время принять дополнительные решения, иначе другие сегодняшние достижения будут поставлены под угрозу со всеми последствиями, которые это повлекло бы за собой. Независимо от метода или форума я призываю все стороны признать силу перемен и отказаться от конфронтации и насилия в пользу умеренности и компромисса.

[Далее оратор говорит по-французски].

170. Перечисленные ранее ситуации представляют собой некоторые, но ни в коем случае не все из тех, которые угрожают международному миру

в результате сопротивления переменам или в результате применения оружия, с тем чтобы навязать перемены. Различным образом служат они иллюстрацией необходимости отказаться от преобладающих методов и разрешать конфликты при помощи коллективно созданного механизма, не прибегая к силе. Международное положение не станет более стабильным в следующем десятилетии. Перемены нарастают. Существует реальная вероятность того, что некоторые могут попытаться использовать уязвимость в своих интересах. Необходима решимость направлять в конструктивное мирное русло и контролировать неустойчивое воздействие перемен. Однако в первую очередь нам необходимо оторваться от старых образцов подхода и отношения.

171. Диалог Север — Юг является наглядным примером. Мы должны признать наши глобальные обязательства, не отказаться от представления, что любая проблема должна иметь глобальное обобщенное решение. Я также считаю, что существуют проблемы и стадии обсуждений, когда переговоры между блоками будут менее полезными. В качестве иллюстрации я могу привести третью Конференцию Организации Объединенных Наций по морскому праву. Так, запутанная система различных группировок, стран, созданная для координации разных экономических, политических и даже географических интересов, сталкивается с давно возникшими проблемами принципов и традиций. Этот метод позволяет заинтересованным странам по сути выработать новую конституцию для двух третей земного шара в более прагматичном, реалистичном и, я считаю, продуктивном духе, который допускает плюралистический подход. Перемены требуют такого отхода от признанной догмы, и я считаю, что такой подход к вопросам Севера — Юга явно нуждается как в поощрении, так и реформе.

[Далее оратор говорит по-английски].

172. Еще одной областью для потенциальных институциональных улучшений является сам Секретариат Организации Объединенных Наций. Канцелярия Генерального секретаря является уникально ценным инструментом для смягчения конфликта. Правительство Ирана все еще держит в качестве заложников дипломатический персонал Соединенных Штатов почти год спустя после его захвата силой. Несмотря на то что неустанные усилия Генерального секретаря по достижению решения еще не достигли своей цели, они иллюстрируют потенциальные возможности его поста в деле содействия достижению решений, по крайней мере, в других менее иррациональных и хаотических обстоятельствах. За последние 35 лет его предшественники фактически часто приводили Организацию Объединенных Наций к значительным событиям, таким как операции по поддержанию мира, которые улучшают нашу коллективную способность регулировать конфликт. Но и здесь существует потенциальная возможность для дальнейших улучшений, с тем чтобы

расширить способность Организации к посредничеству в деле урегулирования конфликта.

173. Хорошим примером является Кипр. В этом случае необходимы параллельные усилия для того, чтобы примирить разногласия, от которых страдают две общины острова почти с самого дня достижения независимости. Во-первых, необходимо и впредь прилагать усилия по поддержанию мира. Канадские контингенты входят в состав ВСООНК уже в течение 16 лет, и Канада намерена продолжать свой вклад, пока активные усилия достигнуть урегулирования являются обещающими. Во-вторых, усилия в плане прямого посредничества Генерального секретаря и его представителей следует поощрять с целью содействия существенным переговорам с представителями двух общин, направленным на мирное разрешение существующих между ними разногласий. В этом случае поддержание мира и, в одинаковой мере, посредничество зависят от опыта и приверженности Организации Объединенных Наций достижению нашей общей цели — обеспечению мирных изменений.

174. В этом же плане я считаю необходимым шире использовать обязанности Генерального секретаря по Уставу действовать со всеми должностными полномочиями в ситуациях, возникающих в результате нарушения прав человека. В течение многих лет Канада представляла и поддерживала в Генеральной Ассамблее предложения об укреплении способности Организации содействовать осуществлению прав человека и их защите.

175. Я по-прежнему поддерживаю концепцию Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и выступаю за укрепление роли Комиссии по правам человека в плане обзора и расследования. Хотя для достижения этих целей может потребоваться большой период времени, имеются в распоряжении временные решения. Я обращаюсь к Генеральному секретарю с настоятельным призывом использовать его добрые услуги в тех случаях, где существуют явные нарушения прав человека. Все государства должны сотрудничать с ним, чтобы ликвидировать трудности и избежать конфронтации, а также содействовать интересам международного сотрудничества.

176. Ни предложенная мною политическая, ни гуманная роль не требует изменений Устава Организации Объединенных Наций или фундаментально отличных полномочий от Генеральной Ассамблеи. Эта роль скорее зависит от готовности государств-членов уважать Устав, признать желательность конструктивно направлять ветры перемен и отказаться от старых норм поведения.

177. Еще одной областью, которой правительство Канады придает особое значение, является разоружение. На этой сессии Генеральной Ассамблеи, происходящей как раз между первой и второй специальными сессиями по разоружению, я приветствую тот факт, что Организация Объединенных Наций уделяет значительно больше вни-

мания этому вопросу, хотя я и сожалею о том, что нет конкретных и ратифицированных соглашений о дальнейших мерах по контролю над вооружениями и по разоружению. Неужели народы мира не вправе выражать тревогу, например, по поводу того, что наши правительства все еще не смогли разработать такой договор о запрещении ядерных испытаний, который мог бы быть принят и ратифицирован всеми государствами, или договор о запрещении химического оружия по-прежнему блокируется вследствие несогласия о средствах проверки?

178. Канада стремится к прекращению тех безумных действий, которые представляет собой спиральная гонка вооружений. Наш недавно назначенный специальный представитель по вопросам разоружения на этой сессии будет прилагать усилия к достижению целей, поставленных премьер-министром Канады г-ном Трюдо два года назад на специальной сессии, посвященной разоружению¹⁶. Особое внимание будет уделяться вопросам, связанным с ограничением стратегического ядерного оружия и ослаблением соперничества в этой области. Не достигнув ограничения в этой области, мы не имеем оснований для оптимистических надежд на то, что распространение ядерного оружия во всем мире можно остановить. В качестве первого шага мы будем энергично добиваться прекращения производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия.

179. Отказ от старых тенденций, адаптация к преобразованиям, улучшение нашего коллективного аппарата — вот то основное, чему мы должны придавать в работе этой сессии Генеральной Ассамблеи особое значение. Если страны прибегают к устаревшим методам сохранения привилегий, использованию силы, сохранению корыстных методов подхода к вопросам, то это умаляет наши общие достижения.

180. В качестве примера я хотел бы вновь привести результаты, недавно достигнутые на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Значение разрабатываемого договора по морскому праву будет в большей степени ослаблено, если не будет универсальности и прочности. Оба эти условия будут выполнены только в том случае, если все заинтересованные стороны добьются консенсуса, справедливого для всех сторон. Мы не были свидетелями такого консенсуса по крайней мере в одной жизненно важной области — в области разработки ресурсов морского дна. Если, например, интересы стран, добывающих минеральные ресурсы в недрах земли, включая Канаду и многие развивающиеся страны, остаются без внимания или попираются вследствие стремления некоторых государств обеспечить себе неограниченный доступ к минеральным богатствам морского дна, то будущее договора по морскому праву может быть поставлено под серьезную угрозу. Эта проблема может только усугубиться, если государства бу-

дут выходить за рамки международного права и устанавливать собственный кодекс поведения.

181. Для того чтобы сократить разрыв между странами-производителями и странами-потребителями и найти общие основы для договоренности по этому вопросу, мы присоединились к ряду стран развивающегося мира в намерении провести независимое исследование Организации Объединенных Наций с целью определить значение формулы разработки морского дна, предлагаемой крупнейшими странами — потребителями минералов. Я надеюсь, что результаты этого исследования будут содействовать новому подходу ко всему вопросу. Этот новый подход может иметь исключительно важное значение для будущего новой конвенции, которая, в свою очередь, является исключительно важной для нашего будущего.

182. Недавний опыт в области морского права является поучительным в двух отношениях. Во-первых, он доказывает, что путем серьезных переговоров, проводимых в разумных и практических рамках, можно решить трудные вопросы, касающиеся серьезных изменений в подходе к вопросам, если есть к этому готовность. Во-вторых, он доказывает, возможно самым убедительным образом, что никакое учреждение, как бы ни были хороши цель его создания или его управление, не может функционировать без согласия по такому основополагающему вопросу, как применение принципа консенсуса.

183. Я уже говорил о преобразовании в международной системе, и я попытался подчеркнуть нашу коллективную ответственность за то, чтобы эти преобразования совершались в позитивном направлении. Эта Ассамблея сама по себе является символом изменений в мире. Сейчас, когда она в три раза многочисленнее, чем 30 лет назад, и акценты в ее работе совершенно иные, она должна сопоставить свои императивы с идеалами, содержащимися в Уставе. Несмотря на то что Устав был составлен в отсутствие большинства представленных здесь стран, я уверен, что эти идеалы все еще представляют собой действенные рамки для наших усилий. Более того, они являются константой в мире перемен. Я призываю подтвердить нашу приверженность этим идеалам.

184. Г-н САМБРАНО ВЕЛАСКО (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы исполнить приятный долг и передать вам от имени делегации Венесуэлы и от себя лично искренние поздравления в связи с заслуженным избранием вас Председателем этой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваша блестящая деятельность в качестве постоянного представителя Федеративной Республики Германии, страны, с которой Венесуэла поддерживает тесные контакты, ваш глубокий опыт в работе Организации Объединенных Наций, а также ваши замечательные личные качества являются лучшей гарантией того, что данная сессия Генеральной Ассамблеи будет проходить под мудрым и эффективным руководством.

¹⁶ Там же, десятая специальная сессия, Пленарные заседания, 6-е заседание, пункты 2 — 50.

185. Я также хочу выразить нашу признательность и поздравления г-ну Салиму, который занимал пост Председателя на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, а также на двух специальных чрезвычайных сессиях, посвященных вопросам, касающимся Афганистана и Палестины, и на одиннадцатой специальной сессии Ассамблеи, где оперативность и талант охарактеризовали его выдающиеся деловые качества на посту постоянного представителя Объединенной Республики Танзании.

186. Организация Объединенных Наций играет решающую роль в деколонизации именно в той области, где г-н Салим проявил себя столь выдающимся образом. Вступление двух новых государств в члены нашей всемирной Организации еще раз подчеркивает роль Организации Объединенных Наций в этой области. В этой связи мне приятно приветствовать делегацию Сент-Винсента и Гренадин и еще раз передать наши поздравления и приветствия делегации Зимбабве, которые включились в работу Генеральной Ассамблеи.

187. Тридцать пятая очередная сессия Генеральной Ассамблеи проходит в период, характеризующийся острыми международными конфронтациями, всеобщей озабоченностью и угрозами войны наряду с крупнейшими задачами и твердым стремлением к миру.

188. В начале третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций отношения между странами характеризуются не только экономическими проблемами и углублением разрыва между развитием наций, но также и все в большей степени возникновением политических и военных проблем в различных уголках нашей планеты. Так, например, после последней очередной сессии создалась обстановка, когда нам часто и с определенным подтекстом приходится быть свидетелями разговоров о возможности возникновения третьей мировой войны. Такое положение побуждает нас остановиться на рассмотрении прежде всего основной роли самой Организации Объединенных Наций и ее способности избавиться от опасности такого положения, которое в международном плане несет на себе печать страха перед войной.

189. Наша Организация родилась в результате проявления согласованной политической воли стран, которые после второй мировой войны решили воплотить в высоком международном форуме общие чаяния к миру, свободе и справедливости.

190. Международное сообщество нашло в Организации Объединенных Наций, несмотря на недостатки самой Организации и государств — членов этой Организации, соответствующий инструмент, который вполне подходит для осуществления постоянных устремлений к более высоким целям, которые были и продолжают оставаться общими чаяниями всего человечества.

191. Поэтому нельзя было бы упускать из виду достоинства Организации Объединенных Наций. Мы восхваляем их и в позитивном смысле считаем, что сегодня необходима коллективная политическая воля, благодаря которой была создана эта Организация, и чтобы такая воля соответствовала конкретным потребностям данного часа.

192. Очевидно, что ответственность за существующую международную напряженность должны нести великие державы, которые подходят к Организации Объединенных Наций и к международным отношениям с эгоцентрических позиций. Так, для великих гегемонистских держав мир становится лишь простым равновесием силы.

193. Традиционный международный порядок — это такой порядок, который имеет в качестве своей слабой опоры общий страх великих держав перед последствиями ядерной войны и дополнительный страх других стран, которые, не являясь и не стремясь стать в ряды передовых держав, знают о том, что трагические неопишемые последствия третьей мировой войны повлияют не только на эти страны, но и будут катастрофическими для всех других стран мира.

194. Великие державы — это наиболее негативные силы консерватизма, которые стремятся сохранить существующий международный статус-кво. Такой консерватизм, который виден при любом рассмотрении международного положения в преломлении их эгоистических гегемонистских интересов, является подспудным фактором, ведущим к неразумной тенденции военных конфликтов, которые сотрясают весь мир.

195. Организация Объединенных Наций должна располагать возможностью к самопреобразованию, с тем чтобы лишить великие державы их устаревших привилегий, которые представляют сегодня угрозу благу всего человечества. Мы убеждены, что для этой Организации и для всего мира наступил час истины.

196. Кризис носит структурный и глубокий характер в международном масштабе. К этому нас привела глубоко несправедливая международная система: искусственно насаждаемое потребительство; разбазаривание природных ресурсов; неотвратимое ухудшение окружающей среды; валютно-финансовый хаос; экономика, оказавшаяся в тисках; не поддающаяся контролю инфляция; манипулирование людьми, но, что еще хуже, — их душами; накопление запаса оружия массового уничтожения, которое за долю секунды может превратить нашу красивую планету, на которой мы живем, в космическую пыль; и в то время, как с одной стороны накапливаются ненужные роскошь и оружие ценой астрономических расходов, с другой стороны две трети человечества хронически страдают от голода, недоедания и нечеловеческого существования.

197. Организация Объединенных Наций разработала основные принципы гармоничного сосуществования, что положительно свидетельствует о

ее готовности ответить на проблемы, которые ставит перед нами этот трагический час, а именно невмешательство, коллективная безопасность, самоопределение народов, уважение прав человека, постоянный суверенитет в области природных ресурсов, не говоря уже о многих других принципах.

198. Однако, к сожалению, приходится также говорить о том, что великие державы в результате преднамеренного эгоизма часто игнорируют эти факторы, и пока что не было найдено способа воздействовать на них. Предпринимались даже попытки оправдать это отношение, ссылаясь на принципы установившихся сфер влияния государств, которые исторически утвердились как защитники обездоленных и слабых, а не сторонники действий агрессора.

199. Таким образом, этот час истины подразумевает собой, что настало время для размышлений: мы все еще можем собраться и совместно рационально и беспристрастно обсудить события, которые неумолимо ведут нас к гибели. Мы можем еще определить глубину кризиса и путем соответствующих решений изменить ход истории. Кризисы, в конечном счете, являются результатом действий человека, и поэтому воля человека может привести к принятию позитивного решения.

200. Для достижения этой цели необходимо удовлетворить одно существенное условие, которое правительству Венесуэлы превратило в постоянную норму своей политики; речь идет о глубокой вере в справедливость и солидарность. Любой принцип будет лишен содержания, если он не будет постоянно основываться на этой жизненно важной концепции.

201. Наши народы верят в справедливость, они понимают, что ее можно достигнуть в нашем мире, они знают, что может быть создано более совершенное общество, если стремиться к нему. Это жизненно важное стремление не потерпит никакой оппозиции со стороны волебно истолкованных принципов или смертоносного оружия, которое может только сдерживать первое из бесчисленного множества нападений. Давайте надеяться на то, что этот источник тревоги в нашу эпоху будет вовремя истолкован, пока не будет слишком поздно.

202. Поэтому, как неоднократно заявлял президент Луис Эррера Кампинс, внешняя политика Венесуэлы основана на международной социальной справедливости и на солидарности. Вот почему он вновь подтверждает свою веру в более справедливое и более гуманное международное право, основанное на развитии каждой человеческой личности и всех людей и в основе которого лежит мир, справедливость, целостное и гармоничное развитие, а также мир, который представляет собой не только отсутствие войны, но и справедливость, основанную на социальной значимости народов земли, интегральном гармоничном развитии, которое делает человека центром и целью этого права. В то же время международ-

ное право, основанное на солидарности как части его существа, что подразумевает убежденность в том, что отношения должны основываться на праве, на обязанностях тех, кто имеет больше всех по отношению к тем, кто имеет меньше всех, не в качестве дара или доброй уступки, а в качестве правила международных юридических норм, основанных на социальной справедливости.

203. Таковы истинные условия. Мы ясно понимаем, что новый международный порядок будет достигнут не путем краткосрочных перестроек, которые лишь только продлят и еще более обострят агонию нынешнего порядка, а путем изменения жизненно важной концепции мира, в котором мы живем.

204. Латинская Америка, Африка и Азия могут и должны действовать совместно в Организации Объединенных Наций, применяя четкую политику, направленную на обеспечение демократического управления международным сообществом, как фактора равновесия по отношению к великим державам.

205. Наши народы являются крупнейшими кредиторами истории. И если мы пережили мучительную эпоху империализма, колониализма и неоколониализма, то мы должны приложить совместные усилия, чтобы добиться эффективных преобразований, которые позволили бы нам освободиться от оков зависимости, которые часто ставили наши народы в положение простых пешек в игре сверхдержав.

206. В своей уже продолжительной борьбе страны «третьего мира» имеют прочный опыт в объединении усилий, направленных на осуществление своих внутренних процессов, опыт по проведению двусторонних переговоров, а также в области многосторонних отношений.

207. Достижения Группы 77 и единство, которое она сохранила в диалоге между Севером и Югом, а также усовершенствования, которых она достигла в особых условиях сотрудничества между Севером и Югом, представляют собой вдохновляющий пример обнадеживающих достижений в ближайшем будущем.

208. Перед лицом угрозы и опасности создавшегося ныне международного положения мы, развивающиеся страны, не можем лишь жаловаться и выступать с обвинениями. Определенная возможность демократического управления международным сообществом побуждает нас постоянно стремиться к объединению наших усилий.

209. Исходя из этого, борьба против международного статус-кво потребует от средних и малых государств четких целей, творческих способностей, политической мудрости, гибкости ведения переговоров, реализма позиций, смелой приверженности, а также упорства в достижении цели.

210. Демократическое управление международным сообществом, основанное на принципе юридического равноправия государств, записанного

в Уставе Организации Объединенных Наций, должно стать основной задачей в борьбе наших стран за осуществление этого принципа. Этой задаче можно достигнуть путем последовательных частичных достижений.

211. Стратегия основных центров гегемонизма будет направлена на то, чтобы сеять семена неверия, представляя как иллюзорные или как обреченные на провал усилия, которые лишь с незрелой точки зрения можно представить как дающие надежду на немедленный успех.

212. Демократическое управление международным сообществом может и должно представлять интерес для всех стран, которые не могут согласиться с тем, чтобы важные решения, касающиеся их судьбы, принимались без их участия. В этой связи недавние события в Польше являются серьезным доказательством, над которым необходимо глубоко задуматься в связи с теми факторами, которые они выявили.

213. Обстановка предвоенной неуверенности связана со спором между великими державами за господство над геополитически важными зонами и за доступ и контроль над стратегическими ресурсами. Военная опасность существует из-за бессмысленного поведения крупных блоков, которые изобретают и осуществляют скрытые или открытые формы господства над народами, слепо стремясь лишь к укреплению своей реальной мощи.

214. Без демократического управления международным сообществом новый международный порядок не может быть достигнут. В условиях существующего международного статус-кво, которое подавляющая часть развитых стран хочет сохранить, установление нового порядка будет трудной целью, а глобальные переговоры по его достижению будут по-прежнему сталкиваться с новыми проблемами.

215. Были предприняты попытки, направленные на то, чтобы внести раскол и ослабить Группу 77. Однако политическая зрелость и серьезный подход Группы должны побудить ее более упорно стремиться к проведению конструктивного диалога, направленного на достижение практической договоренности и принятие эффективных действий. Укрепление такого диалога приблизило бы нас к осуществлению наших целей.

216. Правительство Венесуэлы убеждено в необходимости все большего упрочения наших отношений экономической и политической солидарности между малыми и средними странами. Часто политика и стратегия, проводимые развивающимися странами, являются реакцией на позицию и политику развитых стран или по крайней мере являются результатом структурно-асимметричных отношений между центром и периферией.

217. Мы не отрицаем полезности и ценности таких позиций или настоятельной необходимости того, чтобы они отстаивались и укреплялись в будущем. Но в то же время необходимо приложить гораздо более целенаправленные усилия,

чтобы активизировать связи между странами Юга. Более того, я возьму на себя смелость сказать, что причина, по которой мы не добились большего прогресса в ходе диалога между Севером и Югом, заключается в том, что практическая солидарность между развивающимися странами была недостаточно крепкой.

218. В этом заключается коренная проблема, которая стоит перед нами и которую мы разрешили лишь частично. Однако у нас есть огромные возможности для ее решения: нам нужны лишь воля и решимость для общего взаимопонимания.

219. В этом контексте международного политического положения мы должны с чувством огорчения признать, что существуют примеры того, как некоторые рассчитывают на неопределенное сохранение своих режимов за счет смиренного подчинения диктату крупных гегемонистских центров.

220. Это те, кто падет жертвой исторического цинизма, аплодируя сведению на нет суверенитета народов, когда он подрывается державой, которой они отдали в залог свою судьбу; все они претендуют на то, чтобы быть пророками справедливого и достойного будущего, в то время как в действительности их собственная несправедливость и отсутствие чувства достоинства в менее лицемерном мире заставили бы их онеметь от стыда.

221. Великие капиталистические и социалистические державы должны знать, что развивающиеся страны не намерены безропотно примириться с так называемой реальной политикой, которая по сути направлена лишь на укрепление их международных позиций.

222. Мы, развивающиеся страны, являемся основными кредиторами истории и наилучшим резервом мира. Наша эффективная ответственность и наш серьезный международный динамизм сегодня более чем когда-либо необходимы для того, чтобы смягчить напряженность, предотвратить риск войны и вдохнуть новую жизнь в международные организации. Демократический контроль над международным сообществом должен стать реальностью и эффективной гарантией мира.

223. Прошло пять лет после Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшегося в Хельсинки, а реальные результаты, если не говорить о случайной риторике и демагогии политики блоков, вряд ли могут быть более разочаровывающими.

224. Вторая встреча по обзору результатов этого Совещания состоится в Мадриде в ноябре этого года. Если правительства по-прежнему будут рассматривать подобную встречу в верхах как возможность оценить свою силу и добиться пирровых дипломатических побед без позитивного влияния на жизнь народов, то мы опасаемся, что даже если число государств, присоединившихся к акту, который будет подписан в Мадриде, будет

равно или больше числа государств, подписавших Заключительный акт, Европа в частности и мир вообще вряд ли могут ожидать многого от этого Совещания.

225. Международное сообщество хотело бы, чтобы Совещание прошло в условиях отсутствия равновесия страха, ложного равновесия страха как фона переговоров. Международное сообщество знает, что после подписания хельсинкского Заключительного акта по безопасности отовсюду постоянно поступали сообщения о несоблюдении положений данного Акта.

226. Кроме того, за время между Совещанием в Хельсинки и Совещанием в Мадриде произошли вызывающие сожаление события, свидетельствующие о намерении великих держав сопротивляться любым значительным переменам в международном порядке, в котором они пользуются привилегированным статусом.

227. Мы, истинно миролюбивые народы, понимаем, что частично подход гегемонистских сверхдержав заключается в намерении создать послушные субдержавы, которые обретут и будут сохранять эту основную черту в силу их структур политического и военного сотрудничества.

228. Развивающийся мир знаком с процедурами подобного рода. Он очень хорошо знает, что любой, кто становится участником военных авантур и безответственного насилия, вступая на этот братоубийственный путь, кладет конец своему собственному суверенитету.

229. После Хельсинки произошли такие прискорбные и достойные осуждения события, как трагическое положение в Кампучии и вторжение Советского Союза в Афганистан. Венесуэла заявляла здесь, в Организации Объединенных Наций на шестой чрезвычайной специальной сессии, о своем осуждении такой агрессии¹⁷. Сегодня мы вновь выражаем свое осуждение. Афганистан по-прежнему является оккупированной страной, а репрессии, вызванные вторгшейся армией против афганских патриотов, типы используемого оружия и недопустимое обоснование, которое здесь выдвигается в оправдание того, что нельзя оправдать, заслуживают постоянного и безоговорочного осуждения со стороны всех стран «третьего мира». Мы совершенно ясно и четко осуждаем такие методы, являющиеся результатом этой наиболее распространенной империалистической геополитики.

230. Результатом событий в Афганистане является значительный кризис в движении неприсоединения. Мы будем поддерживать все усилия, направленные на укрепление движения на основе принципов, которые его породили в нашем мире.

231. Неприсоединение является гарантией полного самоопределения народов и здоровой основой

абсолютного суверенитета, самоуважения государств, взаимного уважения в отношениях между государствами, сбалансированного мира и надежды на еще более справедливое будущее, а не страха перед войной или усиливающейся деградацией самых слабых народов. И, наконец, это — гарантия того, что возможно установить демократическое управление международным сообществом, новое всемирное право и новый международный экономический порядок.

232. Политика блоков, как мы видим, ведет только к террору, конфликтам и созданию очагов локальных войн, которые наносят непосредственный ущерб развивающимся странам.

233. Венесуэла хотела бы указать на позитивную и подающую надежду позицию Зимбабве в контексте существующего положения в Африке и международного положения вообще. Заявление премьер-министра Мугабе, когда его страна была принята в Организацию Объединенных Наций¹⁸, является четким определением конструктивного и подлинного неприсоединения. Народ Зимбабве доказал, что независимость может быть достигнута и поддержана без какого-либо присоединения к великим гегемонистским центрам всемирной власти, что внутреннее и международное руководство укрепляется, когда собственное патриотическое достоинство противопоставляется в качестве эффективной стены сдерживания притязаний сверхдержав, единственным желанием которых является приобретение послушного себе инструмента, и что независимость может быть достигнута и сохранена без сомнительной помощи иностранных армий на собственной земле этих стран.

234. В Зимбабве народ смог также определить свою собственную судьбу гражданскими мирными средствами путем голосования. Руководство премьер-министра Мугабе укрепляется общественным мнением, выраженным в ходе свободных выборов, которые показали миру, какой выбор народ Зимбабве действительно хотел и какой является просто воздействием организованной пропаганды.

235. Вновь выражая удовлетворение по поводу присутствия Зимбабве, мы подтверждаем нашу солидарность и веру в то, что проблемы Африки могут быть решены только самими африканцами. Мы говорим это потому, что мы хотим, чтобы проблемы Латинской Америки также решались только латиноамериканцами.

236. Мы не допускали и не допустим никаких попыток безответственно играть судьбами народов Латинской Америки, используя всякое влияние с целью увеличить путем организованного насилия воздействие злой политики блоков.

237. Мы поддерживаем все искренние предложения стран Латинской Америки, которые в этот решающий час для нашего полушария, и в особен-

¹⁷ Там же, шестая чрезвычайная специальная сессия, Пленарные заседания и приложения, 3-е заседание, пункты 81 — 94.

¹⁸ Там же, одиннадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 4-е заседание.

ности для Центральной Америки и Карибского бассейна, направлены на поиск решения проблем гражданскими и мирными средствами.

238. В этом заключается соответствующая возможность повторить весьма энергично наше осуждение терроризма как формы борьбы, независимо от политических убеждений тех, кто им занимается, и независимо от того, где он происходит. Преступные акты не могут быть оправданы ни под каким флагом.

239. Основные принципы солидарности и сотрудничества Венесуэлы были со всей очевидностью продемонстрированы на протяжении ряда лет, в особенности в Центральной Америке и в Карибском бассейне.

240. Недавняя венесуэло-мексиканская программа сотрудничества в области энергетики и финансов, подписанная президентом Эррерой Кампинсом и президентом Лопесом Портильо в Сан-Хосе (Коста-Рика) как часть программы региона, осуществленной Венесуэлой в ходе последних пяти лет, — программы, которая заслужила признание международного сообщества, доказывает, что эффективные методы сотрудничества должны изыскиваться в справедливых формах цивилизованной жизни, а не путем поощряемого организованного насилия. Именно таким образом мы прокладываем подлинный путь для латиноамериканского будущего, для наших народов.

241. Венесуэла считает, что Карибский бассейн должен быть зоной мира. Создание Карибского бассейна как зоны мира требует ликвидации военных действий, баз и установок тех, кто соперничает в борьбе за мировое господство, а также требует прекращения всех интервенций, внутрирегиональных, межрегиональных, континентальных или островных. Создание Карибского бассейна как зоны мира требует также немедленного проявления сотрудничества с целью решения серьезных экономических, социальных и других проблем региона.

242. Говоря о Карибском бассейне, мы хотели бы вновь подтвердить здесь, что по историческим, географическим, социальным, культурным и эмоциональным причинам мы рассматриваем Пуэрто-Рико не иначе как составную часть латиноамериканского сообщества. Наша поддержка права пуэрториканцев на самоопределение является результатом глубокого демократического убеждения и выражением латиноамериканской солидарности, которая прошла испытание временем в разных обстоятельствах.

243. На недавней встрече в Каракасе по вопросам нового международного информационного порядка стала очевидной стратегия, наносящая вред развивающимся странам. Этот вопрос состоит не в чем ином, как в праве информировать или быть информированным. Два аспекта данного права быть информированным подвергались различным манипуляциям, и до сих пор предпринимаются попытки манипулировать этими аспектами.

244. Венесуэла отстаивала на парижской и каракасской встречах и будет отстаивать на Генеральной конференции ЮНЕСКО, двадцать первая сессия которой открывается в Белграде, концепцию нового независимого информационного порядка, который является суверенным и будет служить гарантией эффективной защиты развивающихся народов против изоциренных форм господства.

245. Венесуэла поддерживает все действия, направленные на полное искоренение расизма во всех его формах, особенно в форме, которая претендует на признание в качестве системы, как это происходит в Южной Африке с апартеидом.

246. Наша поддержка независимости Намибии в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций является ясной и недвусмысленной.

247. Мы с тревогой следим за существующим положением на Ближнем Востоке. Мир в этом регионе не будет возможен до тех пор, пока продолжают попытки навязать сектантскую политику, противоречащую здравому духу международного сообщества и отказывающуюся признать законные права палестинского народа.

248. Венесуэла поддержала резолюции Организации Объединенных Наций, которые признают как эти права, так и право государства Израиль на существование и безопасность, резолюции, которые поддерживают глобальные, мирные, справедливые и беспристрастные решения с участием всех сторон конфликта.

249. Мы горячо надеемся, что вернется мир в Ливан, в многострадальную страну, с которой мы связаны многочисленными узами дружбы и добрых чувств.

250. Значительный прогресс был достигнут на девятой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, состоявшейся в августе этого года. Основные вопросы были решены благодаря компромиссным формулам при поддержке подавляющего большинства участников Конференции. Мы надеемся, что на десятой сессии, которая должна состояться в апреле 1981 года, еще не решенные вопросы будут решены к удовлетворению всех заинтересованных государств. Мы испытываем чувство удовлетворения в том, что процесс сложных переговоров, возможно, в ближайшее время закончится принятием каракасской конвенции по морскому праву.

251. В настоящее время глобальные переговоры по экономическому сотрудничеству являются важным делом. Тот факт, что три страны — Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и Федеративная Республика Германии — не присоединились к общему консенсусу, достигнутому после долгих и сложных прений, помешал одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи назначить дату открытия глобальных переговоров в будущем году, как это ожидалось ра-

нее. Как и все другие государства — члены Организации Объединенных Наций, Венесуэла надеется, что эти три страны пересмотрят свои позиции и в самое ближайшее время присоединятся к консенсусу.

252. Генеральная Ассамблея в ходе текущей сессии должна завершить работу, которая не была закончена в отношении процедур и повестки дня. Венесуэла и другие государства — члены Организации стран — экспортеров нефти на недавней встрече трех министров государств — членов этой Организации¹⁹ вновь подтвердили свою полную поддержку глобальным переговорам. Международное сообщество должно сделать все, что в его силах, с тем чтобы достичь результатов, полезных для всех, и в особенности для развивающихся стран.

253. Во многих областях и путем различных инициатив Организация Объединенных Наций неустанно работает в направлении нового международного порядка. Существует много препятствий.

Возникают серьезные трудности. Гарантия прогрессивного развития на пользу человечества должна быть найдена в четкой политической воле большинства государств-членов.

254. Сегодня, больше чем когда-либо, необходим мир. Стремление к миру искренне разделяют все народы мира. В этой связи президент Венесуэлы г-н Луис Эррера Кампинс заявил, что «стремление к международной жизни, свободной от международных конфликтов, является общей основой для всех людей доброй воли».

255. Мир укрепляется справедливостью. Миру нужна свобода. Мир — это результат правды. В памятном послании Его Святейшество папа Иоанн Павел II справедливо утверждал, что «правда — это сила мира».

256. Будем надеяться, что мы окажемся в состоянии разрешить проблемы сегодняшнего дня, руководствуясь правдой и действенностью, которые несут в себе реальное добро.

¹⁹ Проходила в Вене 15 — 17 сентября 1980 года.

Заседание закрывается в 13 час. 30 мин.